

# BRUGERMANUAL

---

Original version



## AVERO Premium plus

Højdejusterbart badekar

AVERO Premium plus

## Indholdsfortegnelse

1. Kolofon .....	4
1.1 Anerkendelse.....	4
1.2 Producentens adresse.....	4
2. Introduktion .....	5
2.1 Forord.....	5
2.2 Ansvar og garanti.....	5
3. Brugermanualen .....	6
3.1 Anvendelsesområde .....	6
3.2 Typeskilt .....	6
3.3 Betegnelse .....	6
3.4 Varianter af AVERO Premium plus.....	6
4. Sikkerhed .....	7
4.1 Tilsigtet brug.....	7
4.2 Elektrisk sikkerhed .....	7
4.3 Respekter og følg venligst brugermanualen .....	7
4.4 Liste over sikkerhedsinstruktioner og symboler, der anvendes i denne manual .....	8
4.5 Generelle advarsler og sikkerhedsinstruktioner .....	9
5. Transport og opbevaring.....	13
5.1 Udpakning af produktet .....	13
5.1.1 Fjernelse af pap.....	13
5.1.2 Løsning af produktet fra pallen.....	13
6. Installation .....	14
6.1 Elektrisk tilslutning .....	14
6.2 Beskyttelsesleder.....	14
6.3 Første opstart .....	15
6.3.1 AVERO Premium plus, model 175 - gulvmontering.....	15
6.3.2 AVERO Premium plus, model 175 - vægmontering.....	17
7. Betjeningslementer og deres funktioner.....	19
7.1 Betjeningspanel til styring af karfunktionerne .....	20
7.1.1 Højdejustering (knapperne 12/13) .....	20
7.1.2 Skærm (2) / Skærm (3) / Skærm (4) .....	21
7.1.3 Net-/funktions-LED (14) .....	21
Kabelfjernbetjening til styring af karfunktionerne .....	21
7.3 Termostatarmatur/armatur/håndbruser.....	22
7.3.1 Håndbruser (knap 5) .....	22

7.3.2	Fyldning af karret (knapper 6/7) .....	22
7.3.3	Advarsel om skoldningsbeskyttelse med vandtemperatursensorer.....	23
7.3.4	Automatisk vandskylning efter 48 timer (ekstraudstyr).....	23
7.4	Andre valgfrie elementer og funktioner .....	24
8.	Betjening .....	25
	8.1 Beskrivelse af AVERO Premium plus .....	25
	8.2 Før brug.....	25
	8.3 Under brug.....	25
	9. Rengøring/ desinfektion .....	27
	9.1 Rengøring af det højdejusterbare badekar .....	27
	9.2 Desinfektion af det højdejusterbare badekar.....	27
	9.3 Sterilisering af det højdejusterbare badekar.....	27
10.	Vedligeholdelse, sikkerhedstjek og inspektion .....	28
11.	Miljøbeskyttelse/affaldsbortskaffelse.....	30
	11.1 emballagematerialet.....	30
	11.2 Bortskaffelse af apparatet og dets tilbehør.....	30
	12. Fejlfinding/ Kundesupport .....	31
	13. Bilag.....	33
	13.1 Teknisk beskrivelse .....	33
	13.2 AVERO Premium plus dimensioner .....	35
	13.3 Lednings- og monteringsdiagram .....	37
	13.4 Overensstemmelseserklæring .....	38
	13.5 Ekstraudstyr, reservedele og tilbehør .....	41
	13.6 Monteringsvejledning .....	42
	13.6.1 Udskiftning af håndbruser.....	42
	13.6.2 bruserslange.....	42
	13.6.3 Udskiftning af håndbruserstøtte.....	43
	13.6.4 Udskiftning af desinfektionsbruser.....	43
	13.6.5 Udskiftning af desinfektionsslange .....	44
	13.7 Elektromagnetisk kompatibilitet.....	45
	13,8 Lagerregister .....	49


# 1. Aftryk


## 1.1 Anerkendelse


Kære kunde, tak fordi du har købt dette produkt fra BEKA Hospitec GmbH. Vores produkter er fremstillet og testet i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder.

## 1.2 Producentens adresse

I tilfælde af spørgsmål eller problemer med vores produkter, bedes du kontakte os:

 <b>beka</b> DIFFERENT BY DESIGN	BEKA Hospitalec GmbH På majroemorgen 3 35582 Wetzlar Tlf.: +49(0)641-9 22 20-0 Fax: +49(0)641-9 22-20-20 info@beka-hospitec.de
--	---

 <p>tuv-sud.com/ps-cert</p>	<p>BEKA Hospitec GmbH er certificeret i henhold til DIN EN ISO 13485 af TÜV SÜD Product Service GmbH.</p> <p>På denne måde sætter vi høje kvalitetsstandarder for hele vores produktsortiment inden for udvikling, produktion, kvalitetssikring og service.</p>
---	---

<p>FORSIGTIGHED</p> 	<p>Undersøg alle synlige dele for skader før hver brug. Hvis nogen del er beskadiget, må produktet IKKE bruges! _____</p> <p>Før hver brug skal brugeren kontrollere apparatets og dets tilbehørs funktionelle sikkerhed og tilstand (visuel inspektion, funktion).</p>
---	---

## 2. Indledning

### 2.1 Forord

Korrekt brug af apparatet er afgørende for at sikre pålidelig drift. Læs venligst den medfølgende brugermanual omhyggeligt, og især sikkerhedsinstruktionerne deri.

Vedligeholdelse, inspektion, montering, installation samt alle andre tekniske ændringer eller indgreb på produktet må kun udføres af BEKA Hospitec eller specialiserede virksomheder, der er autoriseret af BEKA Hospitec. Kun passende kvalificeret personale må betjene produktet og udføre tekniske indgreb på produktet.

AVERO Premium plus er et medicinsk udstyr i henhold til DIN EN 60601-1/IEC 60601-1 og DIN EN 60601-1-2/IEC 60601-1-2 samt forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745. Produktet er designet til badning og pleje af patienter og afhængige personer på hospitaler, sundhedsfaciliteter og plejehjem.

Hvis der opstår en alvorlig hændelse med en patient eller bruger i forbindelse med brugen af produktet eller dets tilbehør, bedes du kontakte din forhandler eller producenten. I Den Europæiske Union skal du rapportere alvorlige hændelser til de nationale kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat. I andre regioner kan der gælde andre regler.

### 2.2 Ansvar og garanti

ÿ I tilfælde af manglende overholdelse af instruktionerne og oplysningerne i denne manual kan producenten ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug af produktet. Produktet må kun betjenes af personer, der er bekendt med brugermanualen, produktet samt de nationale love, regler og bestemmelser om arbejde, sikkerhed og forebyggelse af ulykker. ÿ Produktproducenten er kun ansvarlig for produktets sikkerhed og pålidelighed, hvis der udføres regelmæssige funktionstests. Brug af produktet med andet tilbehør end originalt tilbehør kan ugyldiggøre produktgarantierne og begrænse ansvarskrav mod producenten.

ÿ I tilfælde af tekniske indgreb på vores produkter, f.eks. ændringer eller tilføjelser (tilbehør), som ikke er udført af BEKA Hospitec eller af specialiserede virksomheder, der er autoriseret af BEKA Hospitec, bortfalder ethvert garantikrav for ændringerne samt for apparatet eller apparatets funktionalitet i forbindelse med ændringen.

ÿ Ethvert yderligere ansvar fra producentens vegne er udelukket for skader af enhver art, der opstår som følge af brug af reservedele og tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.

ÿ Det faktiske leverede apparat kan vise mindre afvigelser i forhold til billederne og forklaringerne i denne manual, som er udviklings-/designrelaterede. Med forbehold for tekniske ændringer og fejl.

ÿ Produktet er udstyret med B-type anvendte dele. Alle tilgængelige ledende dele betragtes som anvendt del.











### 3. Brugermanualen

#### 3.1 Anvendelsesområde

Denne brugermanual indeholder de nødvendige oplysninger til produktets betjening. Ud over beskrivelsen af udstyret indeholder denne brugermanual også en række abstraktioner og eksemplariske illustrationer. Udstyret på dit produkt kan derfor afvige fra beskrivelserne og illustrationerne. Overhold venligst instruktionerne for rengøring, desinfektion, adskillelse og montering af de enkelte dele af produktet.

Læs venligst brugermanualen og sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, inden produktet tages i brug. Opbevar brugermanualen til senere brug.

#### 3.2 Typeskilt

  		BEKA Hospitec GmbH Am Rübenmorgen 3 D-35582 Wetzlar Tel: +49 (0) 641 / 92 22 0 - 0 Fax: +49 (0) 641 / 92 22 0 - 20 www.beka-hospitec.de		<p>Denne illustration viser typeskiltet. Typeskiltet er placeret på siden af kontrolpanelet. Serienummeret (SN), der er vist her, er blot et eksempel.</p> <p>Ved spørgsmål eller bestilling af reservedele bedes du angive serienummeret på dit apparat, som er angivet på typeskiltet.</p> <p>Bemærk: Hvis artikelnummeret og serienummeret af juridiske årsager også skal være computerlæsbare, er de også trykt på typeskiltet i form af en stregkode.</p>
Typ: <b>AVERO Premium plus</b>				
REF 810143501		810143501	2021-17	
SN		0473. 17. 21		
Voltage Input: <b>120 V~ 60 Hz</b>	Max Load (SWL): <b>300 kg / 661 lbs</b>			
Power Consumption: <b>840 VA</b>	Max Patient weight.: <b>220 kg / 485 lbs</b>	Conforms to: CSA B45.5-11 IAPMO Z124-2011		
short - term operation	2 min <b>ON</b>	18 min <b>OFF</b>		

#### 3.3 Betegnelse

I denne manual kaldes produktet også plejebadekar, højdejusterbart badekar, badekar, kar og apparat. Disse navne henviser altid til det samme produkt.

#### 3.4 Varianter af AVERO Premium plus

Pleje badekar	Beskrivelse
AVERO Premium plus, model 175	Version med kortere karhus
AVERO Premium plus, model 190	Version med længere kar
AVERO Premium plus, model 190	Version med længere og ekstra dyb karkasse


## 4. Sikkerhed

### 4.1 Tilsigtet anvendelse

Produktet er specielt udviklet til brug inden for medicinsk teknologi. Det er designet til badning og pleje af patienter og plejkrævende personer på hospitaler, sundhedsfaciliteter og plejehjem. AVERO Premium plus er designet til en behandling på maksimalt 30 minutter.

Bemærk venligst, at produktet ikke er beskyttet mod påvirkning fra højere mekaniske kræfter og kun har begrænset beskyttelse mod indtrængen af sprøjtende vand i kabinettet, motoren, styreenheden og batterierne. Produktet er ikke beregnet til brug i atmosfærer med brandbare blandinger!


Produktet må kun anvendes til det tilsigtede formål. Overhold også de generelle advarsler og sikkerhedsinstruktioner i afsnit 4.5.

<b>NOTE</b> 	<p>AVERO Premium plus højdejusterbart badekar må kun anvendes af kvalificeret plejepersonale med tilstrækkelig viden om plejemiljøet, dets sædvanlige procedurer og praksis og i overensstemmelse med instruktionerne i brugermanualen.</p> <p>I tvivlstilfælde bedes du kontakte den behandlende læge.</p>
---	---

### 4.2 Elektrisk sikkerhed

Produktet opfylder de nyeste specifikationer i henhold til MDR.

Få venligst din elektriske installation kontrolleret af en specialiseret virksomhed i overensstemmelse med de gældende regler, inden du tager apparatet i brug. Få apparatet installeret af en kvalificeret elektriker i overensstemmelse med de aktuelt gældende regler i dit land.

<b>NOTE</b> 	<p>Alt VVS- og elarbejde skal udføres af kvalificerede fagfolk i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter.</p>
--	--

### 4.3 Respekter og følg venligst brugermanualen

Læs venligst følgende sikkerhedsoplysninger omhyggeligt, inden apparatet tages i brug. Alle noter og advarsler, der er angivet på apparatet og i denne brugermanual, skal altid overholdes. Producenten BEKA Hospitec fraskriver sig ethvert ansvar for fejl eller skader forårsaget af forkert eller utilstrækkelig brug eller betjening.

## 4.4 Liste over sikkerhedsinstruktioner og symboler, der anvendes i denne manuel



Følg betjeningsvejledningen / følg brugermanualen



Medicinsk udstyr



CE-mærkning i henhold til MDR



Producentens navn og adresse



Fremstillingsdato



Advarsel mod et farligt område



Forsigtighed



Beskyttelse mod skadelig indtrængning af vand eller faste stoffer: Beskyttet mod vandsprøjt, stænksikker



Anvendt del "type B" i henhold til DIN EN 60601-1



Kun beregnet til indendørs brug



Må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet.  
Bortskaf ikke behandlingssystemet og emballagematerialerne sammen med det almindelige husholdningsaffald.



Generelt genbrugssymbol



Atmosfæriske trykgrænser (laveste atmosfæriske tryk/ højeste atmosfæriske tryk)



Grænser for atmosfærisk luftfugtighed (laveste atmosfæriske luftfugtighed/ højeste atmosfæriske luftfugtighed)



Temperaturgrænser (laveste temperatur/ højeste temperatur)



Fødderne må ikke placeres på bundrammen/karrets ben.

## 4.5 Generelle advarsler og sikkerhedsinstruktioner



### generel

- Produktet må udelukkende anvendes til det formål, der er nævnt i kapitel 4.1 Tilsigtet anvendelse. • Produktet må kun installeres, opstilles og vedligeholdes af personer, der er autoriseret af producenten, og som opfylder kravene i §2, afsnit 2 i den tyske bekendtgørelse om operatører af medicinsk udstyr (MPBetreibV).
- Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage ændringer på apparatet uden forudgående varsel.
- Overhold venligst alle forskrifter i den tyske *lov om medicinsk udstyr (MPDG)* og alle relevante lovbekendtgørelser udstedt i henhold til denne, samt sundheds- og sikkerhedsforskrifter, ulykkesforebyggelsesforskrifter og de generelt anerkendte tekniske forskrifter, når produktet anvendes uden for Tyskland. Hvis produktet anvendes uden for Tyskland, skal de gældende nationale love og forskrifter respekteres og overholdes.
- Dette produkt er medicinsk udstyr i henhold til forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 og DIN EN 60601-1. Forordningen om operatør af medicinsk udstyr er bindende for brugere i Tyskland. I andre lande gælder den relevante nationale lovgivning. De anvendte isolationsveje i apparatet opfylder kravene i standarden: DIN EN 60601-1 (IEC 60601-1) Medicinsk elektrisk udstyr – Del 1: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne.

### Operativt miljø

- Produktet er ikke beskyttet mod påvirkning fra højere mekaniske kræfter og har kun begrænset beskyttelse mod indtrængen af sprøjtende vand i kabinettet, motoren, styreenheden og batterierne.
- Apparatet er ikke godkendt til brug i potentielt eksplosive områder eller i atmosfærer med brandbare blandinger eller med et forhøjet iltindhold.
- Sørg for, at den elektriske installation i rummet eller det område, hvor apparatet er tilsluttet elnettet, er avanceret.
- Netttilslutningen skal udføres af en autoriseret elektriker. De seneste gældende VDE-forskrifter skal overholdes til enhver tid. Uden for Tyskland skal de relevante lokale bestemmelser overholdes.
- Elektromagnetisk eller anden interferens mellem det medicinske udstyr og andre apparater kan ikke udelukkes. I tilfælde af risiko for gensidig interferens skal apparatet afbrydes fra lysnettet ved at aktivere afbryderen i rummet (som skal installeres af operatøren). Det medicinske udstyr er ikke egnet til brug i nærheden af kortbølge-, mikrobølge- eller højfrekvente terapi- eller diagnostiske apparater, hverken i nærheden af HF-kommunikationsapparater (radioapparater) og deres tilbehør. For yderligere information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) henvises til kapitel 13.7.
- Brug eller opbevar ikke apparater, der kan blive påvirket af fugtighed, i nærheden af badekar.

- Beskyt apparatet mod varme og direkte solstråling.

### Funktionel sikkerhed

- Produktet må kun anvendes eller betjenes af uddannet personale. • Under behandling/brug kræves der altid opsyn. Patienten må ikke bade alene! Patienten må ikke efterlades uden opsyn!
- Patienten må ikke være brugeren/operatøren!

• Brugeren/operatøren skal kontrollere apparatets og tilbehørets funktionssikkerhed og korrekte tilstand (visuel kontrol, funktionstest osv.) før hver brug af apparatet. I tilfælde af skader eller funktionsfejl må badekarret ikke længere anvendes.

Risiko for skade!

• Brug kun dette medicinske udstyr med originalt tilbehør i henhold til kapitel 13.5. • Løfteenhedens driftscyklus eller maksimale belastning må overskrides (se 13.1 Teknisk beskrivelse).

• Brugeren/operatøren skal sikre, at området under og over karret er frit for genstande og/eller forhindringer, der sandsynligvis kan forhindre karrets frie opadgående og nedadgående bevægelse.

• Sørg for, at fødder eller andre kropsdele af plejepersonale, patienter eller tredjeparter ikke befinder sig under badekarret eller på bundrammen/karrets ben under højdejusteringen.

Der er risiko for at blive mast eller klemt af kropsdele.

• Kvælningsrisiko: Apparatet kan indeholde små dele, der kan indtages. Vær venligst opmærksom på Sørg for at holde børn og kæledyr væk fra apparatet.

• Brug ikke andre elektriske apparater i nærheden af badekarret for at undgå risiko for elektriske stød.

• Afhængigt af apparatets udstyr kan det indeholde batterier, der indeholder farlige stoffer. For at undgå farlige situationer, såsom brand og eksplosion, samt spild af disse farlige stoffer, må batterierne hverken åbnes eller på nogen måde udsættes for mekaniske ændringer (knusning, adskillelse, stød osv.)! Udsæt aldrig batterierne for åben ild eller temperaturer over 60 °C! • Før strøm- og tilslutningskablet, så beskadigelse undgås.

Beskadigede strømkabler kan forårsage brand eller livstruende elektrisk stød og må ikke længere bruges. •

Sørg for, at strømforsyningen altid er tændt, når apparatet er i brug.

bruge.

• Apparatets åbninger og slidser må aldrig dækkes, ændres eller forsegles. • Det

medicinske udstyrs kabinet må ikke åbnes! Apparatet indeholde dele, der skal vedligeholdes af brugeren.

• Forsøg aldrig selv at reparere eller ændre apparatet! Apparatets korrekte funktion og sikkerhed kan blive kompromitteret. Derudover bortfalder din ret til at gøre krav under garantien! Reparationer må kun udføres af uddannede, kvalificerede fagfolk, der er autoriseret til dette af producenten. Kontakt venligst vores kundesupport eller din forhandlers kundesupport.

• Karforkorteren (ekstraudstyr) skal indsættes i de modsatte skinner.

• Produktet skal desinficeres efter hver brug.

• Rengøring og desinfektion er kun tilladt, når patienten har forladt værelset!

• Sygeplejepersonalet skal beskytte deres hud og øjne mod koncentrerede desinfektionsmidler og rengøringsmidler. En ansigtsmaske skal anvendes som beskyttelse mod aerosoler.

### **Opretholdelse**

• For at sikre en sikker og risikofri drift kræver apparatet en årlig inspektion, teknisk sikkerhedskontrol og vedligeholdelse udført af personer, der er autoriseret af producenten, og som opfylder kravene i bekendtgørelsen om operatør af medicinsk udstyr!

For yderligere information, se venligst kapitel 10. I tvivlstilfælde bedes du kontakte din forhandler eller producenten.

• Installations-, vedligeholdelses-, reparations- og inspektionsaktiviteter er kun tilladt, når patienten har forladt værelset!

- ÿ Temperaturindstilling af termostaten, især i tilfælde af termisk skylning, og selve termisk skylning, må kun udføres af autoriserede serviceteknikere.  
Vær opmærksom på, at vandhanen eller vandtilløbet samt de andre dele af badekarret kan blive meget varme under skylningen. Forsigtig, risiko for skoldning!
- ÿ Produktet indeholder aftagelige dele. Se kapitel 7 for korrekt identifikation af delene for at undgå risiko for forvekslinger og funktionsfejl.
- ÿ Produktet indeholder ikke-aftagelige dele. Disse må om nødvendigt kun udskiftes af serviceteknikere, der er autoriseret til dette af producenten. Følg monteringsvejledningen i kapitel 13.6.
- ÿ Kontroller hver måned trykslangerne for lækager og skader, forbindelserne for korrekt fastgørelse og tæthed, og kablerne til den elektriske forbindelse (strøm og potentialudligning) for revner.
- ÿ Reparationer af dele af AVERO Premium plus højdejusterbare badekar må kun udføres af uddannede, kvalificerede fagfolk, der er autoriseret til dette af producenten. Kontakt venligst vores kundesupport for reparationsanmodninger. Ethvert forsøg fra brugerens side på at åbne apparatet eller tilbehøret dertil vil ugyldiggøre garantien samt ethvert ansvarskrav.







### Miljøbeskyttelse/affaldsbortskaffelse

- ÿ BEKA Hospitec GmbH er bevidst om sit ansvar over for miljøet.  
Medicinsk udstyr må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet!
- ÿ I overensstemmelse med WEEE-direktivet kan alle apparater og tilbehør, som vi som producent har bragt på markedet, returneres til os med henblik på korrekt bortskaffelse. Tøv ikke med at kontakte os angående dette, når det er nødvendigt, og informer venligst din kunde i tilfælde af videresalg.



### Instruktioner til betjening af apparatkombinationer ÿ

Når apparatet bruges i kombination med et hjælpemiddel til forflytning af patienten, skal du sørge for, at patientens krop eller nogen af hans/hendes kropsdele kommer i klemme, mast eller sidder fast i klemmepunkter! Sørg for, at hjælpemidlet er stabilt for at undgå, at det vælter under forflytningen af patienten!

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>Før hver brug skal vandtemperaturen kontrolleres manuelt (uden handsker) enten med et termometer.</p>
<p><b>FORSIGTIGHED</b></p> 	<p>I tilfælde af usædvanlige lyde, skader eller funktionsfejl skal brugen af produktet straks ophøre.</p>
<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>Uautoriserede reparationer, ombygninger og modifikationer/ændringer er ikke tilladt af sikkerhedsmæssige årsager og udelukker ethvert ansvar for deraf følgende skader fra producentens side.</p> <p>Ethvert yderligere ansvar fra producentens vegne er udelukket for skader af enhver art, der opstår som følge af brug af reservedele eller tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.</p>
<p><b>NOTE</b></p> 	<p>LED-spotsene (valgfrit) kan varmes op til 45 °C, når vandet er tømt.</p> <p>Sørg for, at patienten ikke forbliver i badekarret i mere end 10 minutter, før badekarret fyldes eller efter vandet er tømt.</p>
<p><b>NOTE</b></p> 	<p>Kontrolpanelet kan varmes op til 46°C.</p> <p>Patienten må ikke komme i kontakt med det i mere end 10 minutter. Kontrolpanelet er ikke beregnet til at komme i kontakt med patienten.</p> <p>Sørg for, at patienten ikke utilsigtet kommer i kontakt med kontrolpanelet, f.eks. med hoved, hænder eller fødder, i længere tid.</p>
<p><b>NOTE</b></p> 	<p>Vandafløbet/badekararmaturet kan blive opvarmet til 42 °C. Disse fittings er ikke beregnet til at være i permanent kontakt med patienten.</p> <p>Sørg for, at patienten ikke utilsigtet kommer i kontakt med disse fittings i længere tid.</p>

## 5. Transport og opbevaring




For at sikre sikker transport, opbevaring og drift skal de miljøforhold, der er angivet i kapitel 13.1 Teknisk beskrivelse, overholdes.

Transportér det højdejusterbare badekar til det tilsigtede installationssted. Brug en gaffeltruck eller lignende til transporten.

Installer badekarret i en stabil position, så det ikke kan vippe.

### 5.1 Udpakning af produktet

Du skal bruge en kniv til at fjerne emballagen.

<p><b>NOTE</b></p> 	<p>Sørg for ikke at beskadige badekarret med de anvendte værktøjer.</p> <p>Undgå at skære i pap med skærekniven.</p>
--	--

#### 5.1.1 Fjernelse af pap

**Gå frem på følgende måde for at fjerne papet:** • Skær strammestropen

- over med skærekniven.
- Fjern strammeremmen.
- Løft papkassen op, fjern den, og læg den til side.

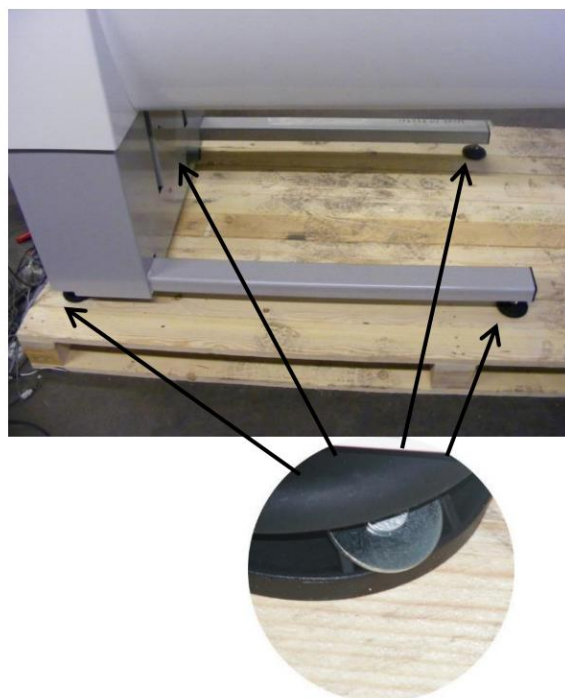
#### 5.1.2 Løsning af produktet fra pallen

Karret er fastgjort til pallen ved hjælp af en skrue gennem foden.

**Gør følgende for at løsne produktet fra pallen:**

- Brug en batteridrevet skruetrækker med et passende bor til at skrue skruen ud til venstre, og sæt skruen sammen med skiven til side.
- Gentag dette for alle 4 fødder.

**Når alle faste genstande er fjernet, kan du løfte plejekarret af pallen (mindst 2 personer).**




Fjern bobleplasten og strækfolien. Sørg for ikke at beskadige badekarrets overflade med de anvendte værktøjer.

## 6. installation

Det højdejusterbare badekar må kun tilsluttes og tilsluttes af personer, der opfylder de relevante krav. Følg monteringsvejledningen i kapitel 4 Sikkerhed.

Karret leveres klar til brug. Brug vaterpas og spænder (SW 13/SW 24) til at justere karret vandret (i vater). Du kan dreje skrueerne på karbenene efter behov for at justere højden. Sørg for, at alle fødder er placeret fladt på gulvet, og at karret står stabilt og solidt.


<p><b>NOTE</b></p> 	<p>For at tilslutte karret til vandforsyningsnettet skal der installeres snavsfiltere på stedet. Kontakt venligst din installatør for at opnå dette.</p>
--	--

Tilslutningsslangerne på opstillingsstedet skal skylles grundigt, inden det højdejusterbare badekar tilsluttes. For at undgå tilsmudsning af ledninger og vandhaner skal der installeres snavsfiltere på opstillingsstedet. Kontakt venligst din installatør for at opnå dette.

Karret tilsluttes med ¾ tomme slanger. Se det vedlagte ledningsdiagram for tilslutning af karret. Karret skal tilsluttes og tilsluttes af en kvalificeret fagmand.

### 6.1 Elektrisk tilslutning

Badekarret skal tilsluttes i overensstemmelse med BEKA Hospitecs tekniske tegninger eller instruktionerne for udformning af vådområder samt de nyeste VDE-standarder.


<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>Alle forsynings- og afløbsslanger samt elektriske ledninger skal lægges, så de ikke kan forårsage snublen.</p>
--	---

AVERO Premium plus tilsluttes via en samledåse med lovmæssigt foreskrevet stænkbeskyttelse (IP-klasse), 230 V AC/50Hz, 2,5 mm<sup>2</sup>, 1,5 kW, 16 ampere, fejlstrømsafbryder 30 mA, potentialudligning (i Tyskland) i henhold til DIN VDE 0107.





Tilslutningen må kun udføres af en kvalificeret elektriker.

### 6.2 Beskyttelsesleder

Når der anvendes apparater i beskyttelsesklasse I, er kvaliteten af installationens beskyttelsesleder vigtig. Bemærk venligst, at der i mange lande er fastsat regler og forskrifter på dette område af de nationale myndigheder.

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>For at undgå risiko for elektrisk stød må dette apparat kun tilsluttes et forsyningsnet, der er udstyret med en beskyttelsesleder.</p>
--	---













## 6.3 Første opstart

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>Apparatet må kun anvendes i overensstemmelse med den medfølgende dokumentation. Kun hvis disse betingelser er opfyldt, anser producenten sig selv for ansvarlig for indvirkningen på apparatets sikkerhed, pålidelighed og ydeevne. Hvis AVERO Premium plus højdejusterbare badekar er nyttilsluttet, skal de tekniske data overholdes.</p>
<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>For at undgå skoldning skal blandehanen til varmt/koldt vand tilpasses den lokale vandforsyning inden første ibrugtagning. Vær venligst opmærksom på den vedlagte brugermanual! Indstillingen skal dokumenteres.</p>
<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>For at sikre sikker funktion og betjening skal termostatblanderen regelmæssigt vedligeholdes og indstilles af en kvalificeret tekniker, der er autoriseret af producenten.  Hvis AVERO Premium plus-karret flyttes til et andet rum, eller i tilfælde af ændringer i den lokale vandforsyning, kan det være nødvendigt at justere termostatblanderen.</p>
<p><b>FORSIGTIGHED</b></p> 	<p>Hvis dit badekar er udstyret med et automatisk rengørings-/desinfektionssystem, skal dette system sættes op inden første brug. Vær venligst opmærksom på den vedlagte manual.</p>

### 6.3.1 AVERO Premium plus, model 175 - gulvmontering

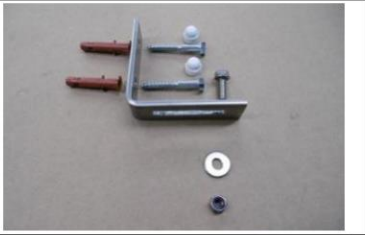













For at undgå at badekarret vipper, skal det også fastgøres (kun model 175). Se billederne nedenfor.






<p><b>Dele:</b></p>		<p><b>Værktøj:</b></p>	
<p><b>Billede 1:</b></p>		<p><b>Billede 2:</b></p>	

<p><b>Billede 3:</b></p> 	<p><b>Billede 4:</b></p> 
<p><b>Billede 5:</b></p> 	<p><b>Billede 6:</b></p> 
<p><b>Billede 7:</b></p> 	<p><b>Billede 8:</b></p> 
<p><b>Billede 9:</b></p> 	<p><b>Billede 10:</b></p> 
<p><b>Billede 11:</b></p> 	<p><b>Billede 12:</b></p> 
<p><b>Billede 13:</b></p> 	<p><b>Billede 14:</b></p> 

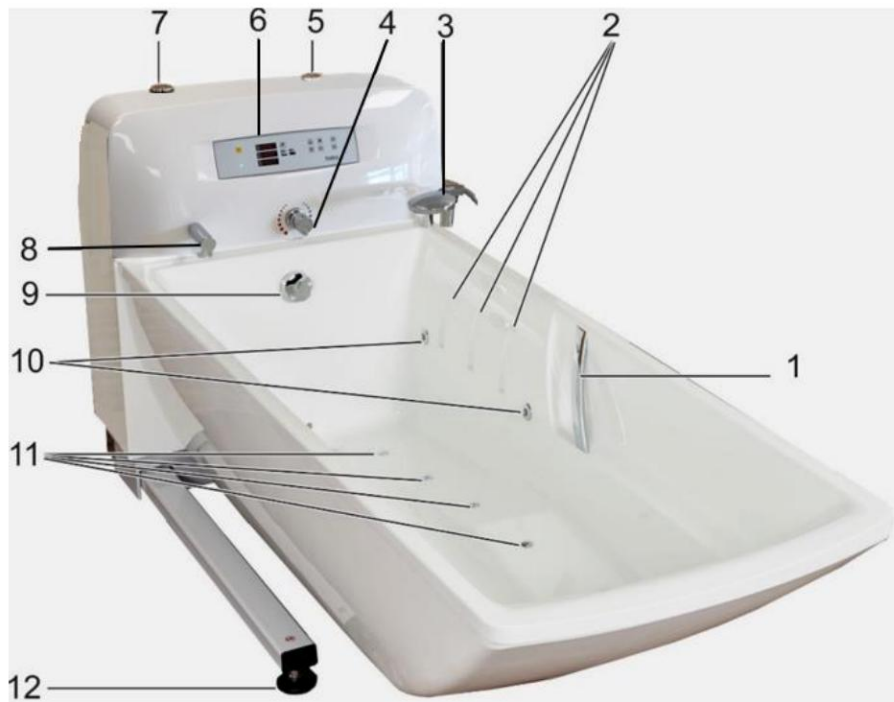
### 6.3.2 AVERO Premium plus, model 175 - vægmontering

For at undgå at badekarret vipper, skal det også fastgøres (kun model 175). Se billederne nedenfor.

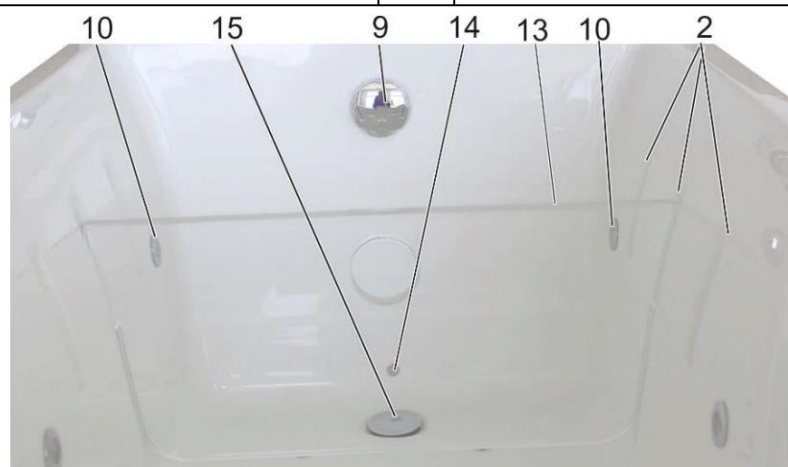
<b>Dele:</b>		<b>Værktøj:</b>	
<b>Billede 1:</b>		<b>Billede 2:</b>	
<b>Billede 3:</b>		<b>Billede 4:</b>	
<b>Billede 5:</b>		<b>Billede 6:</b>	
<b>Billede 7:</b>		<b>Billede 8:</b>	
<b>Billede 9:</b>		<b>Billede 10:</b>	
<b>Billede 11:</b>		<b>Billede 12:</b>	

<p><b>Billede 13:</b></p>		<p><b>Billede 14:</b></p>	
<p><b>Billede 15:</b></p>		<p><b>Billede 16:</b></p>	
<p><b>Billede 17:</b></p>			

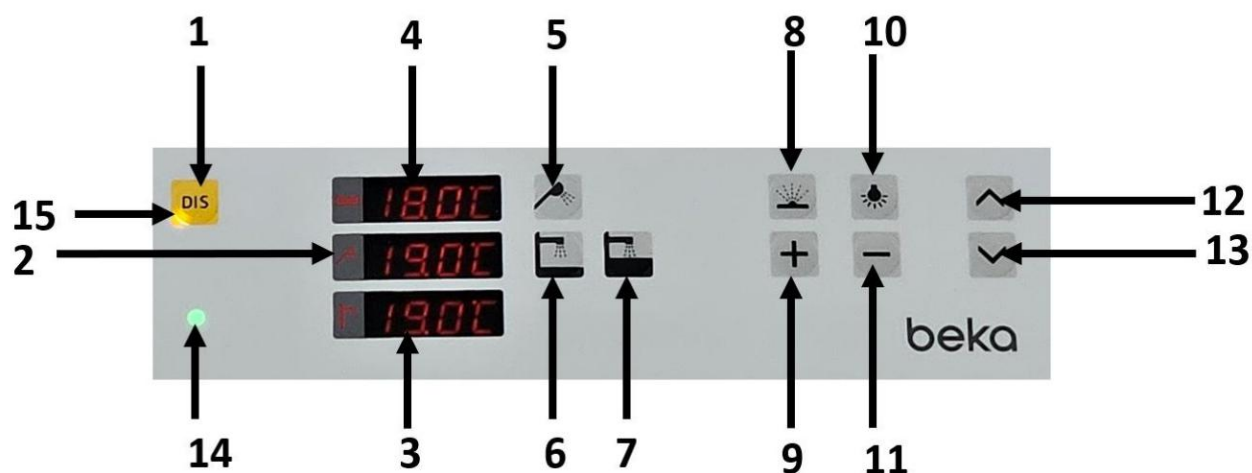
## 7. Betjeningslementer og deres funktioner



Ingen.	Beskrivelse	Ingen.	Beskrivelse
1	Håndtag	9	Excentrisk ventilløfter (afløb og overløb)
2	Langsgående riller til indsætning af karforkorteren	10	Farvet lyssystem (valgfrit)
3	Håndbruser	11	Luftdyser til aromasystemet (ekstraustyr)
4	Termostatisk blandingsbatteri	12	justerbare badekarsfødder
5	Skruelåg til USB-tilslutning af musiklydsystemet (ekstraustyr)	13	Badekarforkorter (valgfri, aftagelig)
6	Kontrolpanel	14	Temperaturføler til badevandstemperaturen
7	Skruelåg til aromasystemet (ekstraustyr)	15	Excentrisk prop med karafløb
8	Vandindløb		



## 7.1 Betjeningspanel til styring af karfunktionerne



Ingen.	Beskrivelse	Ingen.	Beskrivelse
1	Knap "DIS" på rengørings-/desinfektionssystemet (ekstraudstyr)	9	Knap "Øg luftspa-systemets intensitet" (ekstraudstyr)
2	håndbrusers temperaturdisplays	10	Knap til "Farvet lyssystem" (ekstraudstyr)
3	Visning af påfyldningstemperatur	11	Knap til at sænke ventilatorens intensitet (ekstraudstyr)
4	Visning af badevandstemperatur	12	Knap til "Højdejustering op"
5	5-knaps "Håndbruser"	13	Knap til "Højdejustering ned"
6	Knap "Fyldning af beholder" (fyldehøjde 1, valgmulighed)	14	Net-/funktions-LED
7	Knap til "Fyldning af beholder" (fyldehøjde 2, valgmulighed)	15	LED-indikation af rengørings-/desinfektionssystemet (ekstraudstyr)
8	Knap til "Air spa-system" (ekstraudstyr)		

### 7.1.1 Højdejustering (knapperne 12/13)



Karrets højde kan justeres individuelt ved hjælp af "Op" og "Ned".

Når der trykkes på knappen "Op", hæves karret. Når der trykkes på knappen "Ned", sænkes karret. Når slutpunkterne er nået, slukkes bevægelsen automatisk.



## 7.1.2 Skærm (2) / Skærm (3) / Skærm (4)

De integrerede digitale displays viser:

• Display (4) = badevandstemperatur

• Display (2) = håndbruserstemperatur

• Display (3) = påfyldningstemperatur



Temperaturen vises i trin af 0,5 °C.

**Hvis den målte temperatur overstiger 43 °C (advarsel om skoldningsbeskyttelse), vises meddelelsen "HOT" skiftevis med temperaturen på det tilsvarende display.**

Temperaturen vises i området fra 2,5 °C til 99,0 °C eller 32,5 °F til 99,5 °F.

Hvis temperaturen er lavere end 2,5 °C eller 32,5 °F, vises "tLO".

Hvis temperaturen er højere end 64,0 °C, vises "tHI".

Under den termiske skylning vises "tHI" skiftevis med "99".

## 7.1.3 Net-/funktions-LED (14)

LED-lampen (14) viser karrets status.


Følgende tilstande vises:

LED permanent grøn	Standby, klar til drift
LED blinker langsomt blå	Vandet løber! (badekarpåfyldning eller håndbruser)
LED blinker hurtigt blå (valgfrit)	Yderligere påfyldning aktiveret. Påfyldningen skal stoppes manuelt, ellers kan karret løbe over (kun hvis dit kar er udstyret med <i>automatisk vandstop</i> ).
LED permanent blå (valgfrit)	Vandpåfyldningshøjden er nået. (fås som ekstraudstyr med funktionen " <i>Automatisk vandstop</i> " )
LED blinker skiftevis blå - grøn (valgfrit)	Venter på udluftning af luftdyserne (kun hvis dit badekar er udstyret med air-spa-system)

## 7.2 Kabelfjernbetjening til styring af badekarsfunktionerne

Der medfølger ingen kabelfjernbetjening til betjening af AVERO Premium plus.

## 7.3 Termostatarmatur/armatur/håndbruser

<b>NOTE</b> 	<p>Ved indstilling og betjening af termostatblanderen/armaturet samt ved udførelse af termisk skylning skal den vedlagte brugermanual til dit termostatblander/armatur overholdes.</p>
--	--

### 7.3.1 Håndbruser (knap 5)



(5) Håndbruseren tændes og slukkes med knappen (5).

Håndbruseren slukkes automatisk, når temperaturen er højere end 43 °C (advarsel om skoldningsbeskyttelse, temperaturen vises skiftevis med "HOT").

Hvis skoldningsbeskyttelsesadvarslen er aktiv (temperaturen vises skiftevis med meddelelsen "HOT"), kan håndbruseren ikke tændes ved hjælp af knappen (5).

I dette tilfælde kan håndbruseren tændes ved hjælp af følgende knapkombinationer: Hold knappen (5) nede, mens du trykker samtidigt på knapperne (8) og (10).

*Håndbruseren kan til enhver tid slukkes (selv når skoldningsbeskyttelsesadvarslen er aktiv) ved hjælp af knappen (5).*

### 7.3.2 Fyldning af karret (knapper 6/7)

Hvis dit plejebadekar har funktionen "**Automatisk vandstop**", stoppes vandtilførslen automatisk, når fyldningsniveauet er nået. For AVERO Premium plus kan der vælges 2 faste fyldningshøjder for karrets fyldning.




(6) Ved at trykke på knappen (6) fyldes karret op til den første fastsatte fyldehøjde.  
*Bemærk: Hvis den første påfyldningshøjde nås eller overskrides, fungerer knappen ikke længere.*




(7) Ved at trykke på knappen (7) fyldes beholderen op til den anden faste påfyldningshøjde (maks. automatisk påfyldningshøjde).

*Påfyldningen afbrydes ved at trykke på knappen for den valgte påfyldningshøjde igen. For at genoptage påfyldningen skal du trykke på knappen for den ønskede påfyldningshøjde. Bemærk: Hvis den første påfyldningshøjde nås eller overskrides, fungerer knappen (6) ikke længere.*

<b>NOTE</b> 	<p><b>Fyldning af beholder:</b> Den blå LED blinker <i>langsomt</i>.</p> <p><b>Ekstra påfyldning:</b> Den blå LED blinker <i>hurtigt</i>.</p> <p><b>Påfyldningshøjder nået:</b> Den blå LED lyser permanent.</p>
--	--

Når den anden påfyldningshøjde er nået, kan karret **ikke** længere fyldes **automatisk**. I dette tilfælde kan du fortsætte med at fylde karret manuelt ved at trykke på knappen (7). *Bemærk: Manuel påfyldning af karret må kun udføres under opsyn.*

<b>FORSIGTIGHED</b> 	<p>Hvis dit badekar ikke har funktionen "Automatisk vandstop", skal påfyldningen af badekarret slukkes manuelt.</p> <p>Tryk for at gøre det på knappen 6 eller 7.</p> <p>Hvis du ikke slukker for påfyldningen af karret manuelt, vil vandet løbe over (påfyldningen fortsætter uendeligt).</p> <p><b>Manuel påfyldning af karret må kun udføres under opsyn!</b></p>
--	---

### 7.3.3 Skoldningsbeskyttelsesadvarsel med vandtemperatursensorer


Påfyldningen af beholderen slukkes automatisk (ekstraudstyr: skoldningsbeskyttelsesadvarsel), når påfyldningstemperaturen overstiger 43 °C (skoldningsbeskyttelsesadvarsel: temperaturen vises skiftevis med meddelelsen "HOT").

Hvis skoldningsbeskyttelsesadvarslen er aktiv (temperaturen vises skiftevis med meddelelsen "HOT"), kan karfyldningen ikke tændes ved hjælp af knappen (6) eller (7), og håndbruseren kan heller ikke tændes ved hjælp af knappen (5).

I dette tilfælde kan karfyldningen tændes ved hjælp af følgende knapkombinationer: Hold knappen (6) eller (7) nede, mens du trykker på knapperne (8) og (10) samtidigt. Håndbruseren kan deaktiveres ved at trykke på håndbruserknappen (5) og knapkombinationen (8) + (10) samtidigt.

*Påfyldningen af beholderen kan til enhver tid (selv når skoldningsbeskyttelsesadvarslen er aktiv) slukkes ved hjælp af knappen (6) eller (7).*

### 7.3.4 Automatisk vandskyllning efter 48 timer (ekstraudstyr)

<p>FORSIGTIGHED</p> 	<p>Sørg for at badekarrets afløb forbliver åbent. På denne måde undgås overløb.</p>
--	---


Badekarret vil automatisk skylle vand gennem vandtilløbet 48 timer efter sidste brug. Dette vil forhindre dannelse af stillestående vand i vandsystemet og dermed reducere risikoen for vækst af Legionella-bakterier. Hvis det ønskes, kan denne funktion også deaktiveres. Bemærk venligst, at håndbruseren ikke skylles automatisk.

## 7.4 Andre valgfrie elementer og funktioner


Hvis dit badekar er udstyret med funktioner såsom rengørings-/desinfektionssystem, farvet lys-system, musik- og lydsystem, aroma- og luftspa-system og/eller nødfunktion i tilfælde af strømsvigt, bedes du også læse de vedlagte brugermanualer.

### Nødfunktion i tilfælde af strømsvigt Muligheden "Nødfunktion

i tilfælde af strømsvigt" giver mulighed for at sænke badekarret én gang, så patienten kan forlade badekarret komfortabelt trods strømsvigt. Produktet har integrerede LED-batterier til denne funktion. Se også oplysningerne i kapitel 10 og 13.1 i denne brugermanual.

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>De valgfrie batterier indeholder farlige stoffer. Batterierne må aldrig åbnes eller på nogen måde udsættes for mekaniske ændringer!</p> <p>Udsæt aldrig batterierne for åben ild eller temperaturer over 60 °C! Risiko for brand og eksplosion!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis væsken, der lækker fra batteriet, kommer i kontakt med hud eller tøj, skal de berørte områder straks vaskes med rigeligt vand.</li> <li>• Hvis væsken, der lækker fra batteriet, kommer i kontakt med øjnene, skylles straks med rigeligt vand og der søges lægehjælp.</li> <li>• Dampene, der udsendes af stofferne i Batterier kan forårsage irritation af luftvejene. Bring den berørte person ud i frisk luft og søg lægehjælp.</li> </ul>
---	---

### Rengørings-/desinfektionssystem

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>Hvis dit badekar er udstyret med et rengørings-/desinfektionssystem, skal du ubetinget respektere og overholde alle instruktioner og noter i den vedlagte manual.</p> <p>Den følgende beskrivelse alene er IKKE tilstrækkelig til at betjene rengørings-/desinfektionssystemet.</p>
--	--

Aktiver kun rengørings-/desinfektionssystemet, når **der ikke er** patienter eller uautoriserede personer i nærheden af badekarret!

Bemærk: Rengørings-/desinfektionssystemet kan kun aktiveres, når der ikke er vand i karret, og de andre funktioner (f.eks. luftspa-system, håndbruser og karfyldning) er deaktiveret.

Tryk på knappen 1 "DIS" for at aktivere systemet. LED 15 på knappen "DIS" lyser permanent gult, og du kan sprøjte desinfektionsmiddel i karret med den gule håndbruser (mindst 15 sekunder). Ved at trykke på knappen "DIS" igen eller automatisk efter 5 minutter deaktiveres rengørings-/desinfektionssystemet, og reaktionstiden (5 eller 10 minutter) starter. Under reaktionstiden blinker LED 15 gult. Så snart reaktionstiden er udløbet eller er blevet afbrudt ved et langt tryk på knappen 1 "DIS", slukkes den gule LED, og alle funktioner er aktiveret igen. Skyl karret grundigt for at fjerne alle rester af desinfektionsmidlet fra karret.

## 8. operation

### 8.1 Beskrivelse af AVERO Premium plus

AVERO Comfort højdejusterbart badekar er et ergonomisk formet plejebadekar lavet af GFK-materiale (glasfiberforstærket plastik) med et helt lukket ydre kabinet.

Højden kan justeres mellem 670 mm - 1020 mm via et kontrolpanel.


Det højdejusterbare badekar er tilgængeligt fra tre sider og kræver kun lidt plads. Afhængigt af den tilgængelige plads og forholdene i det rum, hvor badekarret er installeret, har plejepersonalet optimal adgang fra forskellige sider til patienten/beboeren, der sidder eller ligger i badekarret, samt til betjeningselementerne i plejebadekarret.

Det ergonomisk formede badekar med integrerede armlæn og støbt rygstykke giver optimal sikkerhed og komfort. Integrerede sikkerhedshåndtag gør det lettere for patienter eller beboere at komme ind og ud af badekarret. I det indre badekar er der integreret monteringsbeslag til en badekarforkorter.

### 8.2 Før brug

Kontrollér venligst systemets korrekte tilstand og funktionelle sikkerhed før brug.

### 8.3 Under brug


<b>NOTE</b> 	<p>Respekter og overhold venligst advarslerne og sikkerhedsinstruktionerne i kapitel 4.5, afsnittet "Funktionel sikkerhed", når apparatet bruges.</p>
--	---



- (6) For at fylde AVERO Premium plus-karret skal du lukke afløbet ved hjælp af den excentriske ventilløfter og trykke på knappen "6 eller 7" på betjeningspanelet. Når vandet har nået det ønskede niveau,
- (7) stoppes påfyldningen automatisk.


**Bemærk: Hvis dit badekar ikke har funktionen "Automatisk vandstop",**

**Påfyldning af karret skal slukkes manuelt ved at trykke på knappen igen.**

<b>ADVARSEL</b> 	<p>Før patienten placeres i badekarret, skal vandtemperaturen kontrolleres manuelt (uden handsker) enten med et termometer!</p>
--	---

Kørestolsbrugere kan forflyttes til AVERO Premium plus-karret ved hjælp af et mobilt løftesystem eller en loftlift.

Den store åbning under badekarret giver direkte adgang med næsten alle løftesystemer.

<b>ADVARSEL</b> 	<p>Når apparatet bruges i kombination med et hjælpemiddel til forflytning af patienten, skal du sørge for, at patientens krop eller nogen af hans/hendes kroppsdele kommer i klemme, mast eller sidder fast i klemmepunkter! Sørg for, at hjælpemidlet er stabilt for at undgå, at det vælter under forflytningen af patienten!</p>
--	---

**FORSIGTIGHED**

Sørg for, at fødder eller andre kropsdele af plejepersonale, patienter eller tredje parter ikke befinder sig under badekarret eller på bundrammen/karrets ben under højdejusteringer.



(12)

For at justere højden på karret, så patienten kan behandles ubesværet og komfortabelt, skal du trykke på en af knapperne (op/ned) på kontrolpanelet.



(13)

Når der trykkes på knappen "Højdejustering op", hæves karret. Når der trykkes på knappen "Højdejustering ned", sænkes karret. Når minimums- eller maksimumhøjden er nået, slukkes motoren automatisk.

Afhængigt af patientens længde og ønske kan der tilsættes vand for at dække kroppen op til skuldrene.

Når badningen er færdig, drejes den excentriske ventilløfter (overløb) for at lade vandet løbe ud af badekarret.

Du kan allerede begynde at aftørre patienten, mens han/hun stadig sidder komfortabelt i badekarret.

Hjælp patienten med at komme ud af badekarret, eller brug et løftesystem til at hejse patienten ud af badekarret.

**NOTE**

Sørg for, at karret altid desinficeres og skylles, inden det bruges til den næste patient.

Brug til det formål rengørings-/desinfektionssystemet, som er valgfrit integreret i din gnidningsmiddel.

Bemærk: I tilfælde af fejl i rengørings-/desinfektionssystemet skal der udføres en manuel desinfektion.

**Afslutning af operationen**




For at afslutte operationen sikkert skal du sørge for, at vandtilførslen er stoppet, og at afløbet forbliver åbent.

Kontroller, om håndbruseren er sat i den medfølgende støtte og vendt mod bunden af badekarret.

Når produktet ikke er i brug, forbliver det i standbytilstand og hverken slukkes eller afbrydes fra strømforsyningen.

Sørg for at rengøre og desinficere karret inden næste brug og fjerne eventuelle rester af rengøringsmiddel og desinfektionsmiddel.

## 9. Rengøring/desinfektion

<b>FORSIGTIGHED</b> 	<p>Rengøring og desinfektion er kun tilladt, når patienten har forladt værelset!</p> <p>Sørg for, at systemet ikke er i drift under rengøringsprocessen.</p>
<b>FORSIGTIGHED</b> 	<p>Efter hver behandling skal karret desinfektionsmiddel udføres for fuld brug. På denne måde undgås krydskontaminering.</p> <p>Følg nøje anvisningerne fra producenten af det anvendte desinfektionsmiddel.</p>
<b>FORSIGTIGHED</b> 	<p>Brug af desinfektionsmiddel er kun tilladt, når der ikke er nogen patient i karret. Undgå direkte kontakt med det koncentrerede produkt. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte din hud og øjne, hvis det er nødvendigt.</p>

### 9.1 Rengøring af det højdejusterbare badekar

Rengør apparatet med en blød, fnugfri klud, fugtet med et mildt rengøringsmiddel eller et medicinsk alkoholholdigt rengørings- og desinfektionsmiddel. Brug ikke skuremidler eller andre aggressive rengørings- og desinfektionsmidler!

For at undgå skader må der **ikke** anvendes aerosolrengøringsmidler, spray, skuremidler eller opløsningsmidler til rengøring af kontrolpanelet. Hvis der anvendes aggressive rengøringsmidler, bortfalder alle garantikrav vedrørende overfladeskader.

Sørg for, at der ikke kommer væske ind i apparatets kabinet, motor, styring eller batterier under rengøring og desinfektion!

### 9.2 Desinfektion af det højdejusterbare badekar

Af hensyn til risikoen for smitte og infektion skal badekarret desinficeres og skylles grundigt efter hver brug. Til manuel desinfektion af overfladen kan der anvendes en isopropylalkoholopløsning eller en almindelig desinfektionsaerosol (spray). Karrets underdel på AVERO Premium plus højdejusterbare badekar er lavet af glasfiberforstærket plast og kan desinficeres med et (ikke-aggressivt) overfladedesinfektionsmiddel.

Hvis dit badekar er udstyret med et integreret rengørings-/desinfektionssystem, kan du bruge den desinficerende håndbruser (gul) til at desinficere badekarret. Se venligst den vedlagte brugermanual. Bemærk: I tilfælde af fejl i det integrerede rengørings-/desinfektionssystem skal der udføres en manuel desinfektion.

### 9.3 Sterilisering af det højdejusterbare badekar

AVERO Premium plus højdejusterbart badekar er **ikke** egnet til sterilisering.

## 10. Vedligeholdelse, sikkerhedstjek og inspektion


For at sikre en sikker brug af vores AVERO Premium plus højdejusterbare badekar samt beskyttelse af brugere og patienter kræves en årlig inspektion, vedligeholdelse og sikkerhedskontrol af apparatet. Denne kontrol omfatter blandt andet en visuel kontrol for udvendige skader (kabinet, strømtilslutninger, læsbarhed af etiketter og klistermærker, snavs osv.) samt tilgængeligheden og fuldstændigheden af dokumentationen.

Udførelsen af sikkerhedskontroller og vedligeholdelse skal dokumenteres, og bevis herfor skal fremvises efter anmodning. Brug venligst dit lagerregister til dette formål.


Inspektioner, vedligeholdelse og kontroller må kun udføres af uddannede, kvalificerede fagfolk, der er autoriseret af producenten, og som opfylder kravene i MPBetreibV (forordning om operatør af medicinsk udstyr). Hvis produktet anvendes uden for Tyskland, skal de gældende nationale love og regler overholdes.

Manglende overholdelse kan resultere i personskader eller et usikkert produkt.

I tvivlstilfælde bedes du kontakte din forhandler eller producenten.


<b>NOTE</b> 	<p>AVERO Premium plus højdejusterbart badekar er et stationært apparat, der anvendes i særlige faciliteter, rum og arbejdsområder (DIN VDE 0100 Gruppe 700), og for hvilket der skal udføres en årlig kontrol af DGUV-forskrift 3 (DGUV V3) i henhold til arbejdsgiveransvarsforsikringens forskrifter for forebyggelse af ulykker (UVV).</p>
---	---

Denne DGUV-kontrol er kun foreskrevet for Tyskland. I andre lande kan der gælde andre forskrifter, som skal overholdes.

<b>ADVARSEL</b> 	<p>Udfør ikke rengøring, vedligeholdelse eller inspektion, når badekarret er i brug. Sådanne aktiviteter kan medføre fare for brugeren og patienten. Installation, vedligeholdelse, reparation og inspektion kan udføres, når patienten har forladt badekarret.</p> <p>værelse.</p>
--	---

Foranstaltninger, der skal træffes	Før hver brug/daglig	ugentlig	månedligt	årligt
Kontrollér desinfektionsmidlets påfyldningsniveau (hvis installeret).	X			
Rengøring og desinfektion af det højdejusterbare badekar Funktionskontrol	X			
af det højdejusterbare badekar Visuel kontrol af alle		X		
komponenter, strømkabler, slanger og tilslutninger.		X		
Kontrol og rengøring af vandtiløb efter behov.			X	
Vedligeholdelse, sikkerhedstjek og inspektion i henhold til DGUV-forskrift 3 skal udføres.				X

Batterierne i den valgfrie nødfunktion skal i tilfælde af strømsvigt udskiftes **hvert andet år**. Batterierne må kun udskiftes af kvalificerede fagfolk, der er autoriseret til det af producenten.

<p><b>ADVARSEL</b></p> 	<p>For at undgå farlige situationer, såsom brand og eksplosion, samt spild af disse farlige stoffer, må batterierne <b>HVERKEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• må ikke åbnes <b>ELLER</b> på nogen måde må ikke underkastes mekaniske ændringer,</li><li>• antændt, udsat for temperaturer på over 60 °C,</li><li>• væltet,</li><li>• polaritetsomvendt, kortsluttet eller</li><li>• overbelastet.</li></ul> <p>Brug ikke uegnede reservedele til batterierne eller deres oplader!</p>
--	--

De anvendte sikringer må kun udskiftes af kvalificerede teknikere, der er autoriseret til det af producenten.

Netledningen er fast forbundet med produktet. I tilfælde af skader skal du straks afbryde apparatets stikkontakt og anmode om reparation af vedligeholdelsespersonale, der er autoriseret af producenten. Apparatet må først tages i brug igen, når det er blevet repareret!

Kontakt venligst vores kundesupport for reparationsanmodninger!

## 11. Miljøbeskyttelse/affaldshåndtering

BEKA Hospitec GmbH er bevidst om sit ansvar over for miljøet. Det medicinske udstyr må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet!



I overensstemmelse med WEEE-direktivet kan alle apparater og tilbehør, som vi som producent har bragt på markedet, returneres til os med henblik på korrekt bortskaffelse. Tøv ikke med at kontakte os angående dette, når det er nødvendigt, og informer venligst din kunde i tilfælde af videresalg.

### 11.1 Bortskaffelse af emballagematerialet

Genbrug venligst den medfølgende emballage i overensstemmelse med de lokalt gældende forskrifter og bestemmelser. Metaldelene samt plastik- og elektroniske komponenter skal genbruges i overensstemmelse med WEEE.

### 11.2 Bortskaffelse af apparatet og dets tilbehør

Ved udgangen af den medicinske anordnings forventede levetid, som er cirka 10 år, bedes du kontakte din BEKA-forhandler, som vil genbruge produktet i overensstemmelse med de lokalt gældende forskrifter og regler.

Yderligere oplysninger om miljøvenlig bortskaffelse eller miljøbeskyttelse kan fås hos producenten BEKA Hospitec GmbH.


Rengør og desinficer venligst dit produkt, inden du bortskaffer det.

## 12. Fejlfinding/Kundesupport

Fejl/fejl	Afhjælpning
Højdejusteringen af badekarret virker ikke.	a) Kontroller, om der er strøm fra elnettet. b) Kontroller betjeningspanelet for skader. c) Kontroller tilslutningskablet for skader.
Badekarret forbliver inaktivt i den øverste endeposition.	Kontroller om der er strøm fra elnettet.
Hejsemotoren virker ikke.	Kontroller om der er strøm fra elnettet.
Drevet er slukket under løfteoperationen.	a) Den maksimale belastning kan være overskredet ( <b>maks. patientvægt</b> ) b) Kontroller, om der er strøm fra elnettet. c) Kontroller kontrolpanelet for skader. d) Kontroller tilslutningskablet for skader.
Net-/funktions-LED'en og temperaturindikatorerne lyser ikke.	Kontroller om der er strøm fra elnettet.
Fejl i netspændingen.	a) Kontroller hovedsikringen. b) Kontroller kablerne for skader.
Intet vand der løber.	a) Kontroller vandforsyningen (lokal). b) Kontroller afspærringsventilerne til koldt og varmt vand. c) Kontroller filtrene i vandtilløbet.
Den automatiske påfyldning ("automatisk vandstop") fungerer ikke.	Afbryd forbindelsen til karret og genstart det. Hvis dette ikke fører til det ønskede resultat, bedes du kontakte serviceafdelingen/kundesupporten.
Der løber kun varmt eller koldt vand fra hanen.	a) Kontroller vandforsyningen (lokal). b) Kontroller om varmt- og koldt vandstilslutningerne er byttet om (lokalt, badekar). c) Kontroller filtrene og indløbs- og udløbsfittings for tilstopning.
Vandgennemstrømningshastigheden er for lav.	a) Kontroller filtrene og indløbs- og udløbsfittings for tilstopning. b) Kontroller, om flowhastigheden er tilstrækkelig til forsyningen forhold. c) Kontroller om tilslutningsslangerne er bøjedet.
Vandhanen lækker vand.	Kontroller pakningerne for skader, og udskift dem om nødvendigt.

Badevandet løber væk under badningsprocessen.	a) Kontroller vandproppen, og juster om nødvendigt skruen på vandproppen. b) Kontroller tætningen for snavs, snavs og skader.
Badevandet løber ikke ud.	a) Kontroller vandproppen, og juster skruen på vandproppen om nødvendigt. b) Kontroller pakningen for snavs og skader.
Rengørings-/desinfektionssystemet (ekstraudstyr) fungerer ikke.	a) Kontroller flowmåleren. Den kan være lukket. b) Kontroller desinfektionsmiddelbeholderen. c) Kontroller desinfektionsmidlets slange.
Luftspasystemet (ekstraudstyr) fungerer ikke.	Kontroller om der er strøm fra elnettet.
Luftspasystemet (ekstraudstyr) svigter under drift.	a) Luftspa-systemet har været brugt i mere end 15 minutter. <b>Lad det køle af.</b> b) Overophedning på grund af høj omgivelsestemperatur. <b>Lad det køle af.</b>
Musiklydsystemet (ekstraudstyr) fungerer ikke.	a) Kontroller, om USB-nøglen er korrekt isat. b) USB-nøglen er muligvis defekt. Sæt en ny USB-nøgle i.
Det farvede lyssystem (ekstraudstyr) fungerer ikke.	a) Bundkort defekt. Kontakt serviceafdelingen/kundeservice. b) Spotlights defekte. Kontakt serviceafdelingen/kundeservice.
Badekarret frembringer usædvanlige lyde.	Kontakt serviceafdelingen/kundeservice.
Det højdejusterbare badekar viser tegn på skader.	Kontakt serviceafdelingen/kundeservice.

Kontakt venligst din forhandlers eller producentens kundeservice, hvis dit badekar ikke fungerer korrekt, og du ikke kan løse problemet ved hjælp af de løsninger, der er beskrevet i afsnit 12.

 <b>DIFFERENT BY DESIGN</b>	<p>BEKA Hospitalec GmbH  På majroemorgen 3  35582 Wetzlar  Tlf.: +49(0)641-9 22 20-0  Fax: +49(0)641-9 22-20-20  <a href="mailto:info@beka-hospitec.de">info@beka-hospitec.de</a></p>
--	---

## 13. Bilag

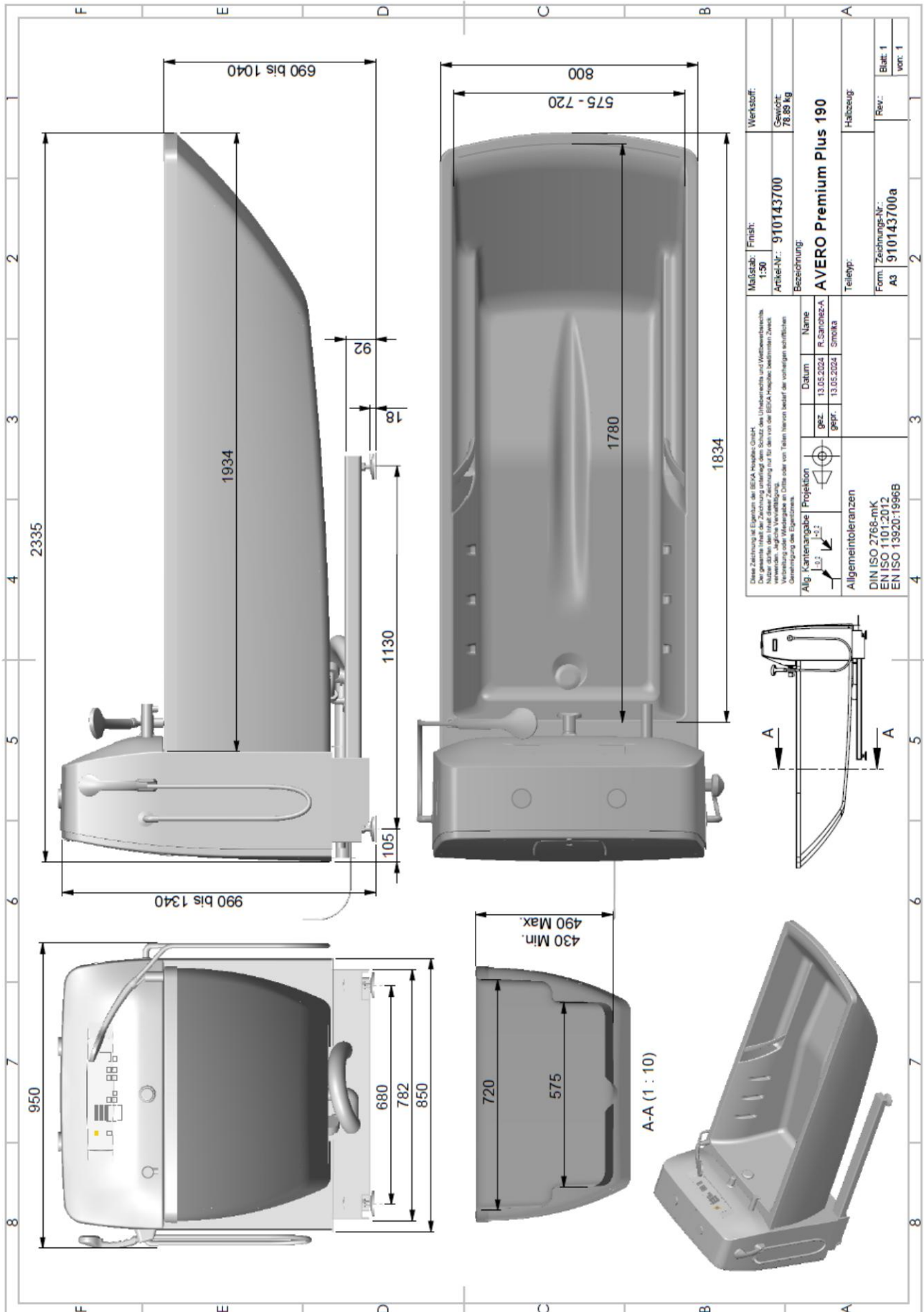
### 13.1 Teknisk beskrivelse

<b>Elektriske data</b>	
- Anvendt del:	Type B
- Beskyttelsesklasse:	-
- Driftsspænding:	230 V, 50 Hz - 120 V, 60 Hz
- Strømförbrug:	maks. 840 VA
- Isoleret sektion:	2 MOPP
- Hovedsikring:	T 6,3 Ah, 250 V
- Elektriske forbindelser:	USB (5 VDC, kun til musiklydsystem-muligheden)
- Batterier:	Blybatterier, 12 V, 1,2 Ah (kun til nødfunktion i tilfælde af strømsvigt)
<b>Vandtilslutning</b>	
- Tilladt vandtryk:	maks. anbefalet statisk tryk 5 bar (500 kPa)  Minimum anbefalet driftstryk uden for Storbritannien:  2 bar (200 kPa) / Storbritannien: 1 bar (100 kPa)
<b>Dimensioner og vægte</b>	
- Længde 190:	2230 mm
- Bredde 190:	820 mm
- Længde 175: -	2080 mm
Bredde 175: -	820 mm
Indvendig bredde øverste del 190 / 175:	720 mm
- Indvendig bredde nederste del 190 / 175:	575 mm
- Højde 190 / 175: -	966-1316 mm
Løftehøjde min. 190 / 175: 670 mm	
- Løftehøjde maks. 190 / 175: 1020 mm	
- Vægt uden vand 190: - Vægt	ca. 205 kg
uden vand 175: -	ca. 190 kg
Påfyldningsvolumen 190 (uden patient): - Påfyldningsvolumen 175	ca. 220 l
(uden patient): -	ca. 190 l
(uden patient): -	maks. 220 kg / 485 lbs.
Patientvægt: - SWL (sikker arbejdsbelastning): <b>IP-klassificering</b>	maks. 300 kg / 661 lbs. (patient og vand)
- Badekar:	IPX4

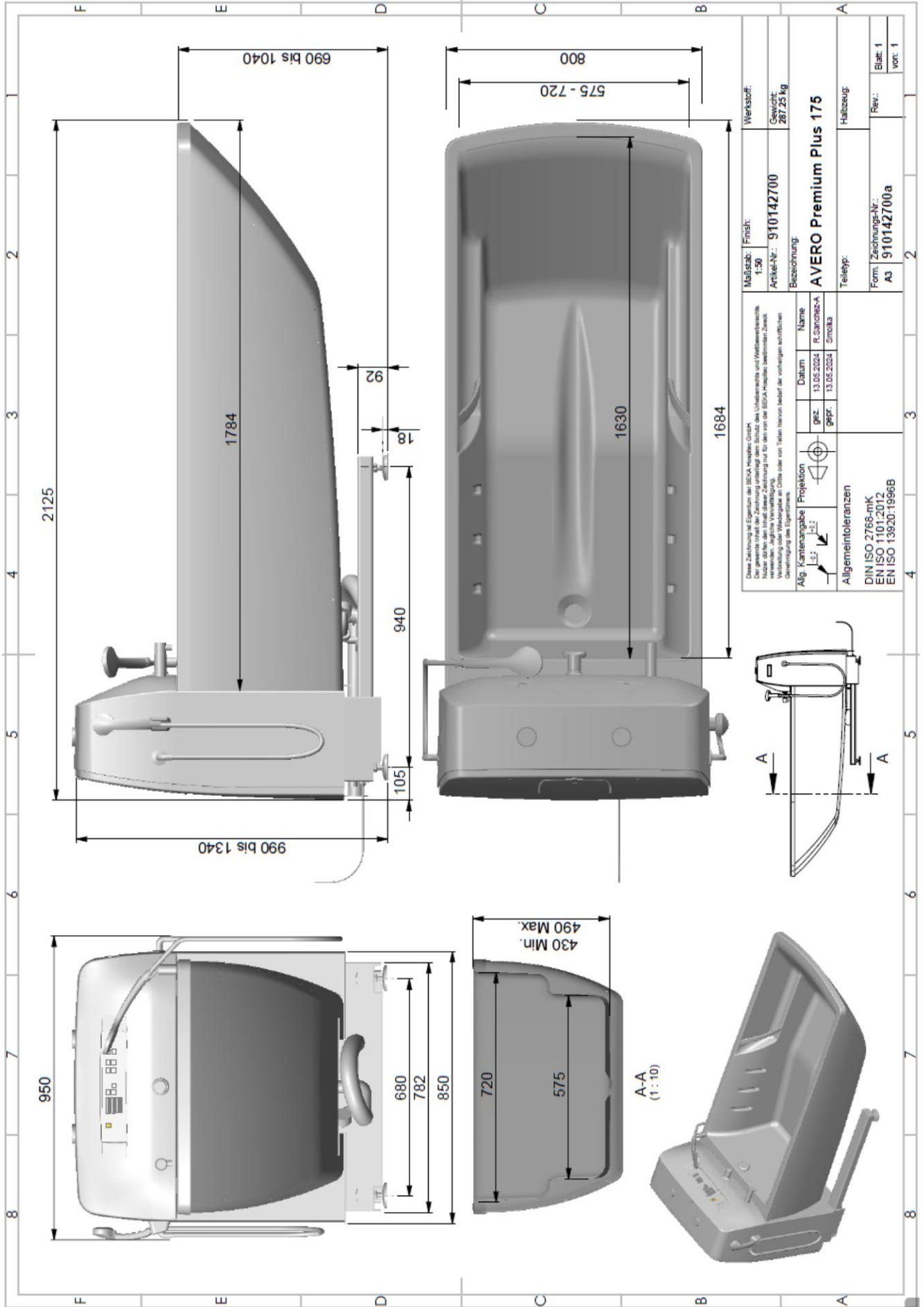
<b>Driftstilstand</b>	
- Driftstilstand for højdejustering:	Ikke-kontinuerlig drift
- Opstartscyklus (motor):	maks. 2 minutter tændt, derefter mindst 18 minutter slukket
<b>Støjniveau</b>	
Hævning/sænkning uden last: 60 dB(A)	
Luftspa: 82 dB(A)	
<b>Nøgleaktivering</b>	
- Driftskraft:	5 N
<b>Betjeningselement</b>	
- Nøjagtighed af indikationen:	+/- 1 °C
<b>Omgivelsesforhold</b>	
<b>operation</b>	
- Temperaturområde:	10°C (50°F) til 30°C (86°F)
- Relativ atmosfærisk luftfugtighed:	30% til 95%, ikke-kondenserende
- Atmosfærisk tryk:	80 kPa til 106 kPa
- Drift i iltberigede atmosfærer:	Ikke angivet
- Sterilisering:	Ikke angivet
<b>Opbevaring og transport</b>	
- Temperaturområde:	-20°C (-4°F) til 70°C (158°F)
- Relativ atmosfærisk luftfugtighed:	10% til 80%, ikke-kondenserende
- Atmosfærisk tryk:	50 kPa til 110 kPa
<b>Støjniveau</b>	
Støjniveau under hævnings/sænkning, uden last	40 dB(A)
Støjniveau under hævnings/sænkning, fuld belastning	42 dB(A)
Støjniveau for luftspasystemet, høj intensitet	73 dB(A)

# 13.2 AVERO Premium plus dimensioner

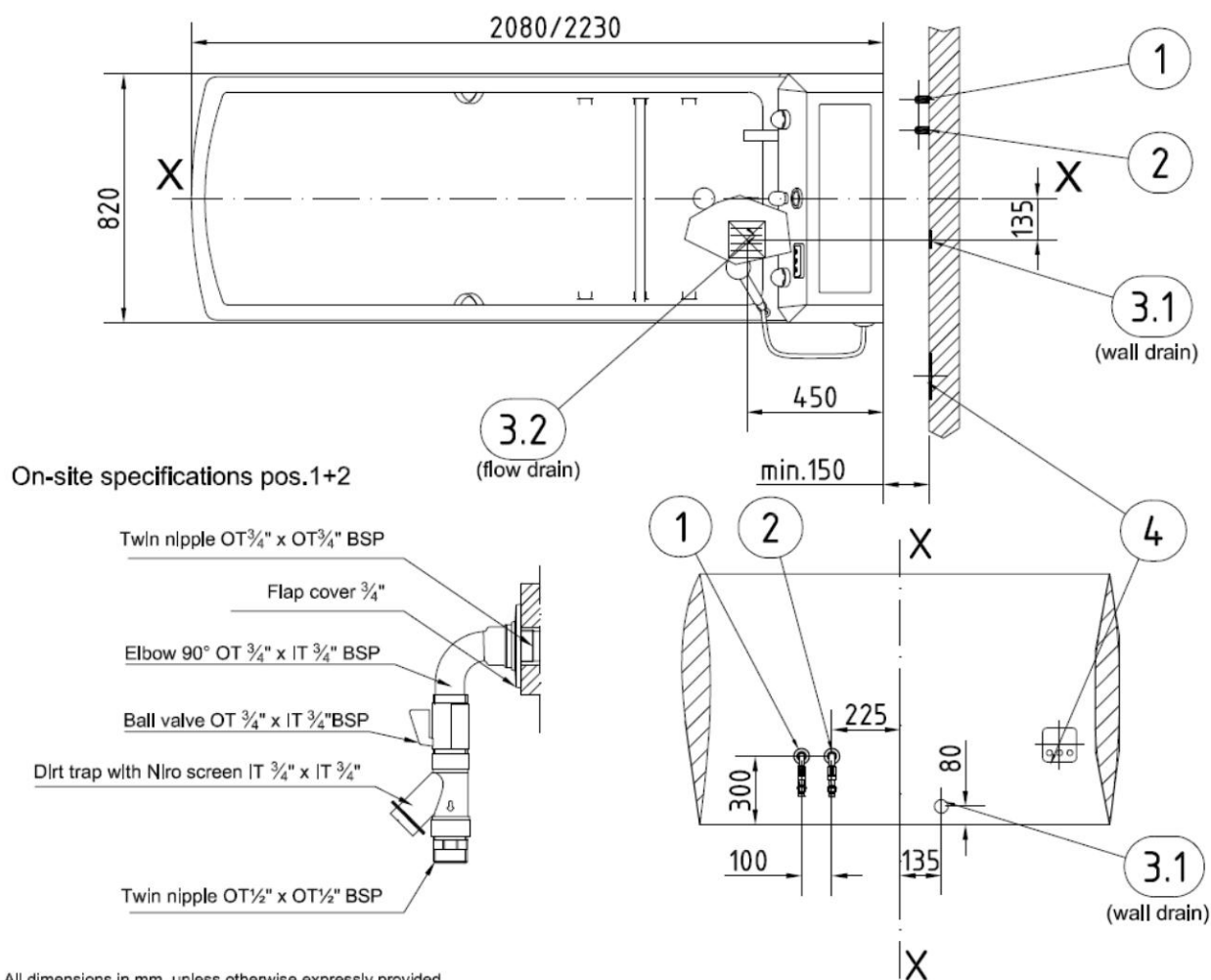
Model 190:



**Model 175:**



## 13.3 Lednings- og monteringsdiagram



ÿ **Forudindstillet sikkerhedsforanstaltning!**  
Luk ventilerne for koldt og varmt vand.

Overhold venligst lokale regler og forskrifter for elektriske systemer i våde og fugtige rum.

Alt installationsarbejde inden for dræning, vand og el skal udføres af kvalificeret personale i overensstemmelse med lokale og nationale regler.

ÿ **Tilslutninger på stedet – sanitær - elektrisk**

ÿ Varmtvandstilslutning  $\frac{3}{4}$  tomme, indvendigt gevind i niveau med pladen. Dobbeltnippel, kugleventil, vinkel, snavsfanger og klapdæksel (detaljer, se billede pos. 1 og 2).

ÿ Koldt vandstilslutning  $\frac{3}{4}$  tomme, tomme, indvendigt gevind i niveau med plade, dobbeltnippel, kugleventil, vinkel, snavs og klapdæksel (detaljer, se billede pos. 1 og 2).

ÿ Mulighed 3.1: Vægafvanding DN 50, fliseplan

ÿ Mulighed 3.2: Gulv afløb, min. nødvendig flowhastighed 1 l/s

ÿ Samledåse (min. IP X5), 230V/50Hz, 2,5mm<sup>2</sup>.

Sikring 16 A.

Placeret i henhold til lokale forskrifter og standarder

## 13.4 Overensstemmelseserklæring

### EU-Konformitätserklæring / EU-Declaration of Conformity

Der Hersteller / The manufacturer

**BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, D-35582 Wetzlar-Dutenhofen**

**SRN: DE-MF-000013895**

erklärt in alleiniger Verantwortung gemäß Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte MDR, Kapitel V, Abschnitt 2, Artikel 52, Unterabsatz 7, dass die folgenden

**BEKA Pflegebadewannen und deren Zubehör**

declares under sole responsibility according to the Regulation (EU) Medical Devices 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices MDR, Chapter V, Section 2, Article 52, subparagraph 7, that the following

**BEKA Care Bathtubs and their accessories**

**Basis-UDI-DI: 426068189122BR**

Produkt / Product	Artikel Nr. / P.I.N.
AVERO Motion / AVERO Motion E	810150550, 810150550C, 910150550, 710150550, 910150552, 910150553, 810150540, 910150540, 910150542, 710150540
AVERO Premium Plus 175 / 190 AVERO Premium Plus VA 190	810142501, 810143501, 910142700BE, 910143700BE, 910142700, 910143700, 710142700, 710143700, 910143700V2A
AVERO Comfort / AVERO Comfort Fix	910609000, 910609001, 910609002, 910609011, 910609012, 910609030, 910609040, 910305000, 910305030, 910305040, 910306000, 910306030, 910306040, 710609000
AVERO VIVA / AVERO VIVA plus	910208500, 910208600
COMPACT / COMPACT plus / COMPACT Solo	910443000, 910443100, 910443200, 910443300, 910444000, 910444100, 910444200, 910444300, 910440000, 910440100, 910440200, 910440300, 910441000, 910441100, 910441200, 910441300, 910442000, 910442100
INVITA / INVITA Basic	910150800, 910150860, 910150700, 910150730

den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen entsprechen und die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung erfüllen  
comply with the general safety and performance requirements and fulfill the provisions of CE marking

Die Produkte & deren Zubehöre entsprechen Klasse I, Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745, Anhang VIII, Kapitel III, Regel 13  
The products & their accessories correspond with Class I, Regulation (EU) Medical Devices 2017/745, Annex VIII, Chapter III, Rule 13

Produktrealisierung und Prüfung gemäß den folgenden Normen und Richtlinien:

Testing according to the following standards and directives:

Verordnung (EU) „Medizinprodukte“ 2017/745 Regulation (EU) „Medical Devices“ 2017/745, MDR	DIN EN 60601-1:2006 + Cor.:2010 + A1:2013 * IEC 60601-1:2005 + Cor.:2006 + Cor.:2007 + A1:2012 * UL 60601-1:2003 * / UL60601-1 (Ed.1):2006 *
DIN EN 12182:2012 / EN 12182:2012 DIN EN ISO 10535:2007 / ISO 10535:2006 *	ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 * CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 * / CSA-C22.2 No. 218.2-15 *
DIN EN ISO 12100:2011 & Berichtigung 1:2013 / ISO 12100:2010	DIN EN 60601-1-2:2016 / IEC 60601-1-2:2014
CSA-B45.5-11 / IAPMO Z124-2011 *	DIN EN 60601-1-6:2021 / IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013 + A2:2020 *
DIN EN 1717:2011 / EN 1717:2011 DIN 1988-100:2011 / DVGW code of practice - Part 100	DIN EN 62366-1:2021 / IEC 62366-1:2015 + COR1:2016 + A1:2020 *
RoHS Richtlinie / Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU REACH Verordnung / Regulation EU 1907/2006	DIN EN ISO 14971:2020 / ISO 14971:2019
Richtlinie / Directive 2012/19/EU - WEEE:2012-07-04	DIN EN ISO 10993-1:2021 / ISO 10993-1:2018
EN ISO 15223-1:2022-02	ISO 20417:2021-04
DIN EN ISO 13485:2021-12	

Diese Erklärung trifft auf alle Produkte zu, die nach Ausstellung dieser Erklärung produziert wurden, bis sie durch eine andere Erklärung ersetzt wird. / This declaration applies to all CE marked devices manufactured from the date of its issuance on until it is either superseded by another declaration or withdrawn.

**Technische Änderungen vorbehalten / Technical changes reserved**

\*: TÜV SÜD, Lab Test & EMC Testhaus Certificate for specific article numbers

Wetzlar, den 15.05.2023



Robert Deschler  
Geschäftsführer / Managing Director

BEKA Hospitec GmbH  
Am Rübenmorgen 3  
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen  
Fon 0641 / 92 22 0-0  
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt-IdNr.: DE278603356  
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207  
info@beka-hospitec.de  
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung  
James Stuart-Smith  
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar  
Konto-Nr.: 482176500  
BLZ: 515 400 37  
IBAN: DE60515400370482176500  
SWIFT-BIC: COBADEFF515

Seite 1 von 1

## EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Der Hersteller / The manufacturer

**BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, D-35582 Wetzlar-Dutenhofen**

**SRN: DE-MF-000013895**

erklärt in alleiniger Verantwortung gemäß Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte MDR, Kapitel V, Abschnitt 2, Artikel 52, Unterabsatz 7, dass die folgenden

### BEKA Zubehöre für Pflegebadewannen

declares under sole responsibility according to the Regulation (EU) Medical Devices 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices MDR, Chapter V, Section 2, Article 52, subparagraph 7, that the following

### BEKA Accessories for Care Bathtubs

**Basis-UDI-DI: 426068189122BR**

Zubehör / Accessories	Artikel Nr. / P/N.	Zubehör / Accessories	Artikel Nr. / P/N.
Ablauf / Drain adjustment	910150582	Legionellenspülung / Thermal disinfection	910145150
Aromasystem / Aroma system	810150579, 910150579, 910609150	Montagekit / Installation kit	910609010, 910131900, 910143100, 910150850, 910445000
Bedienfolie / Foil panel	910609670, 910609660, 910609675, 910609665	Nackenkissen / Neck cushion	910210000, 810150565
Blickrichtungsänderung / Changing view into the room	910609100	Notfunktion / Emergency function	810150587, 910150587, 910609250
Desinfektionssystem / Disinfection system	810131200, 810150580, 810150585, 810328001, 910131200, 910144700, 910150580, 910150585, 910329001	Paneele / Panel	910434200, 910434150, 910434140, 910434190, 910434180, 910434130, 910434120, 910434170, 910434160, 910434110, 910434100
Einbaurahmen / Mounting frame	910150595	Soundsystem / Soundsystem	910131400, 910150572, 910434270, 910609500, 810131400, 810150572, 910434273, 910609550
Einstiegstreppe / Entry stairs	090303100, 090303000, 090302000	Sperrfunktion Desinfektion / Disinfection blocking function	810328100, 910144710
Fahrwagen / Trolley	910434310	Temperaturanzeige / Temperature display	910146000, 910144720, 810146100
Farblichtsystem / Color-light system	810150575, 810150576, 810131600, 910150575, 910150576, 910609600, 910434280, 810131600	Thermostat / Thermostat	910145120, 910151300
Gantrysystem / Gantry system	910434000	Toilettensitz / Commode seat	910434081, 910434082
Haltegriff / Safety grab bar	910303000	Verbrühschutz / Scalding protection	910144730, 810145350
Handbrause / Hand shower	910150586, 810328200, 910144740	Wannenfarbe RAL / Charge for additional tub color according to RAL	910131700, 910145800, 910145900, 910609700
Hebevorrichtung / Lifting device	910604000	Wannenverkürzer / Tub shortener	090304000, 810609200, 910145501, 910609210, 910609200
Heizung / Heater	090318250V2A	Wasseranschluss / Water connection	910150594, 910150598, 910150597, 910150597P1, 910150597P2, 910150599, 910150596
Kabelfernbedienung / Hand control	810150555, 910150555	Wasserstopp / Water filling	910131300, 910150560, 910150561, 910609300, 810131300, 810150560, 810150561, 910434275
Kopfstütze / Head support	090306000, 090306100	Set Wasserstopp und Handbrause / Set Water filling and hand shower	910604300, 910604400
Luftperbadsystem / Air Spa system	81045310, 810131500, 810150570, 810150571, 910131500, 910434060, 910131550, 910150570, 910150571, 910150830, 910609400, 090734010, 090734000, 090733110, 090733000		

BEKA Hospitec GmbH  
Am Rübenmorgen 3  
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen  
Fon 0641 / 92 22 0-0  
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt-IdNr.: DE278603356  
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207  
info@beka-hospitec.de  
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung  
James Stuart-Smith  
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar  
Konto-Nr.: 482176500  
BLZ: 515 400 37  
IBAN: DE60515400370482176500  
SWIFT-BIC: COBADEFF515

den grundlegende Sicherheits- und Leistungsanforderungen entsprechen und die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung erfüllen  
*comply with the general safety and performance requirements and fulfill the provisions of CE marking*  
 Die Produkte & deren Zubehöre entsprechen Klasse I, Verordnung (EU) Medizinprodukte 2017/745, Anhang VIII, Kapitel III, Regel 1&13  
*The products & their accessories correspond with Class I, Regulation (EU) Medical Devices 2017/745, Annex VIII, Chapter III, Rule 1&13*  
 Produktrealisierung und Prüfung gemäß den folgenden Normen und Richtlinien:  
*Testing according to the following standards and directives:*

Verordnung (EU) „Medizinprodukte“ 2017/745 Regulation (EU) "Medical Devices" 2017/745, MDR	DIN EN 60601-1:2006 + Cor.:2010 + A1:2013 * IEC 60601-1:2005 + Cor.:2006 + Cor.:2007 + A1:2012 * UL 60601-1:2003 * / UL60601-1 (Ed.1):2006 *
DIN EN 12182:2012 / EN 12182:2012 DIN EN ISO 10535:2007 / ISO 10535:2006 *	ANSI/AAMI AES60601-1:2005/(R)2012 * CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 * / CSA-C22.2 No. 218.2-15 *
DIN EN ISO 12100:2011 & Berichtigung 1:2013 / ISO 12100:2010	DIN EN 60601-1-2:2016 / IEC 60601-1-2:2014
CSA-B45.5-11 / IAPMO Z124-2011 *	DIN EN 60601-1-6:2021 / IEC 60601-1-6:2010 + A1:2013 + A2:2020 *
DIN EN 1717:2011 / EN 1717:2011 DIN 1988-100:2011 / DVGW code of practice - Part 100	DIN EN 62366-1:2021 / IEC 62366-1:2015 + COR1:2016 + A1:2020 *
RoHS Richtlinie / Directive 2011/65/EU & 2015/863/EU REACH Verordnung / Regulation EU 1907/2006	DIN EN ISO 14971:2020 / ISO 14971:2019
Richtlinie / Directive 2012/19/EU - WEEE:2012-07-04	DIN EN ISO 10993-1:2021 / ISO 10993-1:2018
EN ISO 15223-1:2022-02	ISO 20417:2021-04
DIN EN ISO 13485:2021-12	

Diese Erklärung trifft auf alle Produkte zu, die nach Ausstellung dieser Erklärung produziert wurden, bis sie durch eine andere Erklärung ersetzt wird. / *This declaration applies to all CE marked devices manufactured from the date of its issuance on until it is either superseded by another declaration or withdrawn.*

**Technische Änderungen vorbehalten / Technical changes reserved**

\*: TÜV SÜD Certificate for Canada and USA for specific article numbers

Wetzlar, den 16.05.2023



Robert Deschler  
Geschäftsführer / Managing Director

BEKA Hospitec GmbH  
Am Rübenmorgen 3  
D-35582 Wetzlar-Dutenhofen  
Fon 0641 / 92 22 0-0  
Fax 0641 / 92 22 0-20

USt.-IdNr.: DE278603356  
Amtsgericht Wetzlar, HRB 6207  
info@beka-hospitec.de  
www.beka-hospitec.de

Geschäftsführung  
James Stuart-Smith  
Robert Deschler

Commerzbank AG Wetzlar  
Konto-Nr.: 482176500  
BLZ: 515 400 37  
IBAN: DE60515400370482176500  
SWIFT-BIC: COBADEFF515

## 13.5 Ekstraudstyr, reservedele og tilbehør

Artikel nr.	Beskrivelse
<b>Valgmuligheder</b>	
910144700	Rengørings-/desinfektionssystem
910131300	Automatisk vandstop
910131400	Musiklydsystem
910609550	Bluetooth musiklydsystem
910131550	Air spa-system
910131600	Farvet lyssystem
910609150	Aromasystem (kun muligt i kombination med et air-spa-system)
910150587	Nødfunktion i tilfælde af strømsvigt
910144710	Desinfektion med låsefunktion
910144720	Temperaturindikation for badevandet
910144730	Advarsel om skoldningsbeskyttelse
910144740	Brugt bruser
910209300	Funktionslås ved hjælp af låsecylinder
910209100	Funktionslås via sensorkontakt på siden af badekarret
<b>Reservedele</b>	
K9103300	Håndbruser Nina
K9100363	Bruserslange L = 2,3 m
K9100951	Desinfektionsbruser (gul)
K9100351	Bruserslange til desinfektion (gul) L = 2,0 m
<b>Tilbehør</b>	
910609210	Badekarforkorter (aftagelig)

Reservedele kan fås efter anmodning fra din BEKA Hospitec-leverandør eller direkte fra producenten.

### Bemærk venligst:

Reservedele må kun udskiftes af en servicetekniker, der er autoriseret af producenten til at gøre det. Til montering kan det være nødvendigt med en kvalificeret elektriker/VVS-installatørs ekspertise.

## 13.6 Monteringsvejledning

### 13.6.1 Udskiftning af håndbruser

**Billede 1:**

Billedet viser håndbruseren med påskruet bruserslange.



**Billede 2:**

Skru hættetrækningen på bruserslangen af.



**Billede 3:**

Billedet viser den umonterede håndbruser.



Saml igen i omvendt rækkefølge!

### 13.6.2 Udskiftning af bruserslange

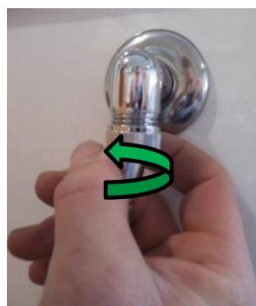
**Billede 1 og 2:**

De to billeder viser bruserslangen og dens vinkeltilslutning ved badekarret.



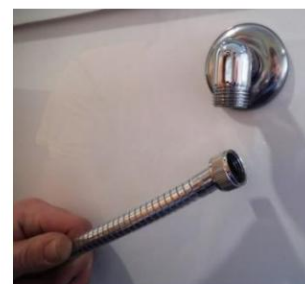
**Billede 3:**

Skru bruserslangen af vinkeltilslutningen ved badekarret.



**Billede 4:**

Billedet viser bruserslangen, som er skruet af fra vinkelforbindelsen.



Saml igen i omvendt rækkefølge!

### 13.6.3 Udskiftning af håndbruserstøtte

**Billede 1:**

Nødvendige værktøjer:

- 1 unbrakonøgle
- 2,5 mm



**Billede 2:**

Billedet viser håndbruserstøtten med stiftskrue.



**Billede 3:**

Løsn stiftskruen fra håndbruserstøtten.



**Billede 4:**

Billedet viser stiftskruen, som er løsnet fra håndbruserholderen.



**Billede 5:**

Fjern håndbruserstøtten og udskift den med en ny en.



Saml igen i omvendt rækkefølge!

### 13.6.4 Udskiftning af desinfektionsbruser

**Billede 1:**

Billedet viser desinfektionsbruseren.



**Billede 2:**

Fjern desinfektionsbruseren fra støtten.



**Billede 3:**

Skru hættetrækningen på desinfektionsslangen af.



**Billede 4:**

Billedet viser desinfektionsslangen, som er skruet af desinfektionsbruseren.



Saml igen i omvendt rækkefølge!

### 13.6.5 Udskiftning af desinfektionslange

#### Billede 1:

Billedet viser desinfektionsslangen og dens vinkeltilslutning ved karret.



#### Billede 2:

Skru desinfektionsslangen af vinkeltilslutningen.



#### Billede 3:

Billedet viser den afskruede desinfektionslange.



Saml igen i omvendt rækkefølge!

## 13.7 Elektromagnetisk kompatibilitet

Elektrisk medicinsk udstyr er underlagt særlige forholdsregler med hensyn til EMC og skal installeres og betjenes i overensstemmelse med EMC-instruktionerne, der er inkluderet i den medfølgende dokumentation.

For apparater og systemer fra BEKA Hospitec GmbH er der ingen særlige foranstaltninger, der skal overholdes.


Bærbart og mobilt HF-kommunikationsudstyr kan forstyrre elektrisk medicinsk udstyr.

<b>Retningslinjer og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet (Tabel 201)</b>		
AVERO Premium plus er designet til brug i de nedenfor anførte ELEKTROMAGNETISKE MILJØER. Kunden eller brugeren af AVERO Premium plus skal sikre, at apparatet anvendes i et sådant miljø.		
<b>Emissionsmålinger Kompatibilitet</b>	<b>Elektromagnetisk miljø -</b>	<b>retningslinier</b>
Højfrekvente (HG) emissioner til CISPR 11	Gruppe 1	AVERO Premium plus bruger kun HF-stråling til interne funktioner. Derfor er apparatets HF-stråling meget lav, og det er usandsynligt, at der vil forekomme interferens med tilstødende elektrisk udstyr.
Højfrekvente (HG) emissioner til CISPR 11	Klasse B	AVERO Premium plus er beregnet til brug i alle typer faciliteter, herunder beboelsesrum og faciliteter, der er direkte tilsluttet et offentligt elnet, der forsyner beboelsesejendomme og bygninger, der anvendes til private formål.
Harmoniske til IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving/flimrer til IEC 61000-3-3	Kompatibel	

<b>Retningslinjer og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet (Tabel 202)</b>			
AVERO Premium plus er designet til brug i de nedenfor anførte ELEKTROMAGNETISKE MILJØER. Kunden eller brugeren af AVERO Premium plus skal sikre, at apparatet anvendes i et sådant miljø.			
<b>Immunitetstest IEC 60601 testniveau</b>	<b>Overholdelsesniveau</b>	<b>Retningslinjer for elektromagnetisk miljø</b>	
Elektrostatisk udladning (ESD) til  IEC 61000-4-2	$\pm 6$ kV kontaktafladning $\pm 8$ kV luftudladning	$\pm 6$ kV kontaktafladning $\pm 8$ kV luftudladning	Gulvet skal være lavet af træ, beton eller keramiske fliser. Ved gulve af syntetisk materiale skal den relevante luftfugtighed være mindst 30 %.
Hurtige transiente interferenspulser/ burst  IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV for strømledninger  $\pm 1$ kV for indgangs-/udgangskabler	$\pm 2$ kV for strømledninger  Ikke relevant for input/output-kabler	Forsyningsspændingens kvalitet skal svare til et typisk forretnings- eller hospitalsmiljø.
Overspænding IEC 61000-4-5	$\pm 1$ kV linje til linje  $\pm 2$ kV ledning til jord	$\pm 1$ kV linje til linje  $\pm 2$ kV ledning til jord	Forsyningsspændingens kvalitet skal svare til et typisk forretnings- eller hospitalsmiljø.
Spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer i strømforsyningskablerne   IEC 61000-4-11	$<5\%$ UT ( $>95\%$ fald i UT) i 0,5 cyklus  40% UT (60% fald i UT) i 5 cyklusser  70% UT (30% fald i UT) i 25 cyklusser  $<5\%$ UT ( $>95\%$ fald i UT) i 5 sekunder	$<5\%$ UT ( $>95\%$ fald i UT) i 0,5 cyklus  40% UT (60% fald i UT) i 5 cyklusser  70% UT (30% fald i UT) i 25 cyklusser  $<5\%$ UT ( $>95\%$ fald i UT) i 5 sekunder	Forsyningsspændingens kvalitet skal svare til et typisk forretnings- eller hospitalsmiljø.
Aktuel frekvens (50/60 Hz) Magnetfelt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfelter i strømfrekvensen bør være på niveauer, der er karakteristiske for en typisk placering i et typisk forretnings- eller hospitalsmiljø.
<b>FORSIGTIG UT er netspændingen, før testniveauet anvendes.</b>			

**Retningslinjer og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet (Tabel 204)**

AVERO Premium plus er designet til brug i de nedenfor anførte elektromagnetiske miljøer.  
Kunden eller brugeren af AVERO Premium plus skal sikre, at apparatet anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-Testniveau	Overholdelse niveau	Retningslinjer for elektromagnetisk miljø
Ledet HF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz	10 Vrms	Bærbart og mobilt HF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes tættere på nogen del af AVERO Comfort, inklusive kabler, end den anbefalede separationsafstand beregnet i overensstemmelse med den ligning, der gælder for senderens frekvens.
Stråling HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 V/m	<p><b>Anbefalet separationsafstand</b></p> <p><math>d=0,35\sqrt{P}</math></p> <p><math>d=1,2\sqrt{P}</math> 80 MHz til 800 MHz</p> <p><math>d=2,3\sqrt{P}</math> 800 MHz til 2,5 GHz</p> <p>Hvor <math>P</math> er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge senderproducenten og <math>d</math> den anbefalede separationsafstand i meter (m).</p> <p>Feltstyrken for faste HF-sendere som bestemt ved en elektromagnetisk feltundersøgelse, OVERENSSTEMMELSESNIVEAU i hver frekvens b <math>\mu\text{V/m}</math> – bør være mindre end</p> <p>rækkevidde.</p> <p>Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:</p> 

**BEMÆRK 1:** Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

**BEMÆRK 2:** Denne manual gælder muligvis ikke for alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

a Feltstyrken for faste RF-sendere, såsom basestationer til mobiltelefoner og landmobilradioer, amatørstationer, AM- og FM-radioer samt radio- og tv-udsendelsesmedier, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø forårsaget af faste RF-sendere anbefales en elektromagnetisk undersøgelse af stedet. Hvis den feltstyrke, der måles i det miljø, hvor AVERO Premium plus skal anvendes, overstiger det gældende HF-overensstemmelsesniveau, skal der udvises særlig omhu for at sikre, at AVERO Premium plus fungerer normalt. Hvis der identificeres uregelmæssigheder, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, såsom en anden justering eller en ændring af placeringen af AVERO Premium plus.

b I frekvensområdet fra 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre end 10 V/m.

**Anbefalet afstand mellem bærbart og mobilt kommunikationsudstyr og AVERO Premium plus (Tabel 206)**

Avero Premium plus er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø med kontrolleret HF-interferens. Kunden eller brugeren af AVERO Premium plus kan undgå elektromagnetisk interferens ved at respektere og overholde minimumsafstanden mellem bærbare og mobile HF-telekommunikationsenheder (sendere) og AVERO Premium plus afhængigt af kommunikationsenhedens nominelle effekt som angivet nedenfor.

Senderens udgangseffekt V	Separationsafstand afhængig af sendefrekvensen i meter		
	150 kHz til 800 MHz $d=0,35\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,04	0,12	0,23
0,1	0,11	0,38	0,73
1	0,35	1,2	2,3
10	1,1	3,8	7,3
100	3,5	12	23

For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand  $d$  i meter (m) bestemmes ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor  $P$  er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til specifikationerne fra senderproducenten.

**BEMÆRK 1:** Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde.

**BEMÆRK 2:** Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer.

Spredningen af elektromagnetiske bølger påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og personer.

Kildehenvisning: Specifikationer i henhold til DIN EN 60601-1-2:2007.

## 13.8 Lagerregister

I henhold til bekendtgørelsen om operatør af medicinsk udstyr skal du føre et lagerregister for dette apparat. Du kan bruge dette lagerregister som skabelon.

### *Lagerregister*

Apparat: AVERO Premium plus

Fabrikant: BEKA Hospitec GmbH, Am Rübenmorgen 3, 35582 Wetzlar

Serienummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Installationssted: \_\_\_\_\_

Kontrol og inspektioner udført ved første brug:

\_\_\_\_\_

Dato: \_\_\_\_\_

### *Dokumentation for træning i produktets funktioner og brug!*

Instruktør		Uddannet person	
navn	Dato	navn	Signatur

Periodisk inspektion, reparation, DGUV-3, sikkerhedstjek osv.





**beka** DIFFERENT  
BY DESIGN

**BEKA Hospitec GmbH**

På majroemorgen 3

D – 35582 Wetzlar-Dutenhofen

**Tlf.: +49 641 922 20 – 0**

**Fax: +49 641 922 20 – 20**

**E-mail: [info@beka-hospitec.de](mailto:info@beka-hospitec.de)**

**Hjemmeside: [www.beka-hospitec.com](http://www.beka-hospitec.com)**

